

# EL DIARIO DE AVILA

Martes, 31 de julio de 1973

6 pesetas

Director: JUAN GRANDE MARTIN. ● Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos: 21 76 40 11. Año LXXV ● Número 23.701 ● Depósito Legal: AV. 5-1958

## Los Príncipes de España en el Pazo de Meirás



Los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, se encuentran, con sus hijos, en el Pazo de Meirás, invitados por Su Excelencia el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, quienes aparecen en la presente fotografía de Europa Press, dando la bienvenida a Sus Altezas, a su llegada a la residencia veraniega del Cauído, según damos cuenta en página 16.



## El ministro español de Hacienda, en las reuniones del "Comité de los veinte"

Se encuentra en Washington, el ministro español de Hacienda, don Antonio Barrera de Irímo, a quien, en la presente fotografía, se ve conversando con el gobernador del Banco de Italia, Sr. Guido Carli, durante las reuniones del "Comité de los veinte", del Fondo Monetario Internacional, que, estos días, se celebran en la capital norteamericana.

### REBAJAS DE VERANO

*Chocaro* Confeción para señora

La moda de verano al mejor precio

Vestido 490 Ptas. NIKI 190 Ptas.  
Pantalón 190 " Camisas 190 "  
Reyes Católicos, 14 (PASAJE)

## Grecia: "Sí" a la República

Con un alto porcentaje de votos (noventa por ciento) Grecia ha dicho "sí" a Georges Papadopoulos, en el referéndum celebrado sobre la institución de la República. El resultado, pese al llamamiento del rey de Grecia, Constantino para que se votara negativamente. La foto, de Europa Press, recoge el momento en que el citado presidente provisional de Grecia, ahora confirmado, deposita su voto en una de las urnas.



## Larga y distante separación



Evidentemente se trata de la separación más prolongada que astronauta alguno haya tenido, hasta ahora, por razones "profesionales", con sus familiares. Por eso, en Cabo Cañaveral, tras el lanzamiento de la segunda misión "Skilab", las esposas de los tres componentes de la misma, señoras Bean, Garriot y Lousma, y sus hijos, celebraron así de corrientes una conferencia de Prensa, en la que manifestaron su orgullo por la tarea encomendada a los tres cabezas de familia. Estos, desde su puesto en el laboratorio espacial, donde se encuentran convenientemente instalados, ya han comenzado sus trabajos científicos. Su permanencia en él será de dos meses. Les deseamos acierto y suerte.

## Los peligros de la carretera

(Página 11)

**Publicaciones**  
**«La Revista Ceres»**

Hemos recibido el número ilustrado de esta veterana publicación agropecuaria nacional correspondiente a este mes.

Se trata de un número interesante ya que además de insertar su acreditada información de los mercados con precios mayoristas, inserta trabajos nacionales y extranjeros con perfectas traducciones.

**IV Concurso Poético y Periodístico «Ciudad de Astorga»**

Organizado por el CIT de la Ciudad de Astorga y patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de León, a través de su Delegación de Astorga, se convoca un Concurso Poético y Periodístico, que tendrá lugar con motivo de sus Fiestas Patronales de Santa Marta, en el mes de agosto-septiembre, con arreglo a las bases siguientes:

**I.—POESIA**

1.º Se establece un primer premio dotado con

15.000 pesetas y flor natural, para la mejor poesía presentada al Concurso.

2.º El tema de la poesía será enteramente libre, así como su métrica y rima, si bien, en igualdad de circunstancias, será preferida aquella que de alguna manera se refiera a un tema astorgano.

3.º Los poemas habrán de presentarse bajo un lema convencional, por cuadruplicado ejemplar, al que corresponderá una plica cerrada, donde constará el nombre y dirección del autor, en la forma que se acostumbre en certámenes similares.

4.º El Fallo definitivo del Jurado, que a tal efecto nombrará el CIT astorgano, se dará a conocer en el transcurso de una cena de gala que se celebrará el día 1.º de septiembre a las 22 horas en los Salones del Casino de la Ciudad. La asistencia de los galardonados será obligatoria.

5.º Previamente el Jurado habrá dado a conocer, en la misma forma del Concurso Periodístico, una relación de TRES preseleccionados,

cuyos lemas se publicarán en la prensa, radio local y provincial.

**II.—PERIODISMO**

1.º Se establece un primer premio de 15.000 pesetas, para el mejor artículo periodístico que se ajuste a las bases siguientes:

2.º El tema del artículo será forzosamente la ciudad de Astorga o cualquiera de

sus comarcas, entendiéndose por tales todas aquellas a que se extiende su capitalidad diocesana.

3.º Los trabajos presentados al Concurso deberán estar publicados en cualquier periódico o revista entre el 1.º de septiembre 1972 y el día 20 de agosto de 1973, con el nombre propio del autor o con un seudónimo habitual.

4.º Cada autor podrá presentar al concurso cuantos trabajos periodísticos desee, siempre por cuadruplicado ejemplar, y se ajusten al apartado precedente.

5.º Los trabajos, tres de ellos pueden ser xerocopias o fotocopias, pegados en folios de papel blanco, indicando título, número y fecha de la publicación en que hayan sido publicados.

6.º El fallo del jurado se dará a conocer en la prensa local y provincial antes del día 25 de agosto.

7.º Los premios serán entregados al final de la cena mencionada en el apartado 4.º del Concurso de Poesía que precede.



**Programas de**

**PARA HOY  
PRIMERA CADENA**

**• NOCHE:**

21.00: TELEDIARIO. 21.35: EL CINE. CICLO TYRONE POWER. «El signo del Zorro». Reparto: Tyrone Power, Linda Darnel, Basil Rathbone, Gale Sondergaard, Eugene Pallette. Director: Rouben Mamoulian. Cuando don Diego Vega, considerado como el mejor espadachín de la Real Academia Militar Española, regresa a su casa de California, encuentra que su padre, el gobernador, ha sido derrocado por el tirano don Luis Quintero, a quien apoya el capitán Esteban, un gran maestro de la esgrima. Don Diego no parece afectado por el cambio de régimen, todo lo contrario, ya que lleva una vida anodina en la que sólo parecen preocuparle los bailes de sociedad y sus amoríos con las nobles señoras españolas, entre las cuales se encuentra Inés, esposa del nuevo gobernador. Sin embargo, todo el mundo, excepto Fray Felipe, el párroco de la misión, ignora que don Diego por las noches adopta una personalidad distinta. 23.15: TIEMPO PARA CREER. Charla religiosa según un guión del padre Dorronsoro. 23.25: VEINTICUATRO HORAS. 23.50: ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

**SEGUNDA CADENA**

20.00: CARTA DE AJUSTE. «Suite Iberia», de Albéniz. 20.30: POLIDEPORTIVO. 21.30: TELEDIARIO 2. 22.00: BIOGRAFIA. «Leonardo Torres Quevedo». 22.50: LLAMADA. 23.00: ENCUENTRO CON LA MUSICA. «Jóvenes ejecutantes 1964». 24.00: ULTIMA IMAGEN.

**AVANCE PARA MAÑANA**

**PRIMERA CADENA**

**• SOBREMESA:**

13.45: CARTA DE AJUSTE. Sonatas del padre Soler. 14.00: PRIMERA EDICION. 15.00: NOTICIAS. 15.35: LOS JOVENES REBELDES. «El espía». Intérpretes: Rick Ely, Lou Couset, Philippe Forquet, Hilarie Thompson. Director: Jerrold Bernstein. El mundo inglés ha conseguido introducir un agente dentro de las filas del grupo rebelde. Con ello se proponen hacer fracasar algunas de las operaciones que éstos tienen previstas. Pronto los patriotas se aperciben de lo que está sucediendo y con el máximo sigilo, preparan la captura de dos cargamentos de municiones, para lo cual toman todas las precauciones posibles. 16.30. DESPEDIDA Y CIERRE.

**• TARDE:**

17.45: CARTA DE AJUSTE. «La tempestad», de R. Chapi. 18.05: LA CASA DEL RELOJ. «Instrumentos musicales». (III). 18.25: CON VOSOTROS. Libro «Las mil y una noches». 18.50: EL JUEGO DE LA FOCA. 19.30: LOS CHIRIPITIFLAUTICOS. 19.40: BUENAS TARDES. «Mundo femenino». 20.30: NOVELA (Capítulo VIII). «La actriz», de Henry Greville. Rose recibe la visita de unos amigos que vienen a invitarla a dar un paseo a caballo. Después de una agradable comida, Rose recitó para sus amigos, que no se cansan de escucharla. Más tarde la conversación se adentra en el terreno de las confidencias. Alguien pregunta a Rose por el motivo de su boda con Jorge. La respuesta de Rose causa sorpresa a sus amigos. Ha pasado el tiempo y Jorge acaba de regresar de su inesperado viaje. Rose le cuenta las visitas que ha tenido durante su ausencia, lo cual no parece agradar a Jorge, quien le ruega que en el futuro evite estos contactos. Al regresar a Chartres, Jorge visita a su amigo Marcelo, al que hace algunas confidencias sobre sus problemas con Rose.

**José María Molina Ariño**

MATERNOLOGO DEL ESTADO  
OBSTETRICIA - GINECOLOGIA  
C/ Doctor Fleming, 5 - 2.º  
Teléf. 21 15 81 C. S. 340

**A. VIDAL**

GRADUADO SOCIAL, COLEGIADO EN EJERCICIO  
N.º 102. PLAZA DEL EJERCITO, 4. Bajo A.  
Despacho: 4 a 8 tarde

**ANUNCIOS BREVES**

**ALQUILERES**

—LOCAL COMERCIAL se alquila o vende, económico, céntrico, facilidades. Razón: Tlf. 22 03 16, sólo de 8 a 10 tardes.

—Se alquila nave de 130 metros cuadrados con entrada de camiones o coches. Afueras del Puente. Teléfono 21 17 37.

**VENTAS**

—Se vende terreno, buen sitio para viviendas y locales comerciales. Tlf. 21 28 91.

—Se vende o se alquila vivienda con local comercial, 575.000 pesetas, las dos cosas, facilidades. Teléfono 21 19 88.

—VENDO O ALQUILO PISO amplio, soleado, todo exterior, Céntrico, calefacción (apto por su amplitud para médicos, abogados, profesionales en general) y local comercial debajo del piso, comunicables si interesa. Se venden o alquilan juntos o independientes. Tlf. 21 24 80.

—VENDO CHALET, vivienda tipo apartamento. Parcela ajardinada de 200 metros cuadrados. Salón estar, dos dormitorios, baño y cocina. En Coto de Puenteviejo, La Ponderosa (Maello). Razón: Tlf. 21 24 80.

—Se venden o se alquilan pisos con ascensor, calefacción central, acogidos grupo 1.º. Información: Blasco Jimeno, 5. Teléfono 22 04 96.

—Se vende piso en sitio céntrico. Informes: Tlf. 212891.

—Vendo piso Cuartel de la Montaña, 15, 1.º, Izqda. Razón en el mismo, de 3 a 5 tardes.

**ENSEÑANZA**

—Se dan clases de Básica y primeros Cursos Bachillerato. Teléfono 22 07 02.

**HIPOTECAS**

—Crédito Personal desde 500.000.—Créditos a la Construcción 7 % anual.—Descuento de letras pisos y comerciales. Teléfonos Madrid 228 60 82 y 468 20 81. Precisamos colaborador colegiado.

**DEMANDAS**

—PRECISO piso URGENTE amueblado o sin amueblar. Llamar al Teléfono 22 00 21 de Avila. Preguntando por el Sr. Payá.

Peatón: cruce con luz verde o cuando el guardia se lo permita y por los pasos señalizados.

**TRABAJO**

—Se necesitan aserradores para Valladolid. Dirigirse al Sr. Lázaro Cano, c/ Embajadores, 64. Teléfono 23 06 27 (Valladolid).

—Se necesita oficiala 1.ª de peluquería señoras, sueldo a convenir. c/ Soria, 12.

—Se necesitan dos chicas. Puerto de Navacerrada. Teléfono 2010.

**VARIOS**

—VACACIONES, excursiones, viajes individuales y colectivos, billetes de ferrocarril y avión, reserva de Apartamentos, etc. VIAJES VELASCO. Arco del Mercado Grande. Teléfono 21 13 21.

—Saque su carnet en autoescuela SAN CRISTOBAL garantía de un buen aprendizaje, modernas instalaciones. Duque de Alba, 12. Teléfono 21 24 20.

**OPORTUNIDADES**

—PAPELES PINTADOS (con el 40, 50 y 60 por ciento de descuento). Almacenes EL CASTILLO. San Pedro Bautista, 5 (Frente a la Gasolinera). Virgen de Covadonga, 13, (con aparcamiento), y Don Ferreol, 2, (Edificio Los Caballeros).

# En memoria de Don Angel Herrera

## Un pensador que formuló un cuerpo de doctrina coherente, científico y sistemático

Don Angel Herrera Oria fue un pensador que formuló un cuerpo de doctrina científico, coherente y, aunque disperso, sistemático; fue un maestro que formó escuela y fue, en fin, un hombre de acción que creó obras e instituciones llamadas a influir poderosamente en la opinión pública. Su pensamiento se extiende al orden moral, religioso, político, social y jurídico; pero, aparte lo religioso, acaso sea su ideario social lo que más califica su egregia figura.

Desecha Herrera las tres modernas idolatrías sociales: la capitalista, o sea, la mística de la técnica y la ciencia; la nacionalista, misticismo de raza, patria o nación, y la comunista, totalitarismo clasista y masificador. Frente a estas ideologías utópicas y antinaturales, la Iglesia sienta, recuerda él, los grandes postulados de la primacía del espíritu, la dignidad de la persona, las libertades innatas, los derechos de los entes intermedios y el principio de subsidiaridad.

### EL DERECHO DE PROPIEDAD

Defendió Herrera arduamente la propiedad privada, pero también que este derecho de propiedad privada no es de carácter absoluto ni primario, sino que está supeditado al derecho fundamental de todo hombre al uso de los bienes. No es tampoco un derecho fijo e invariable; está sujeto a las reformas que piden los cambios de los tiempos y, por su propio dinamismo intrínseco, no tiende a reducir el número de sus sujetos, sino a extenderse lo más posible al mayor número de individuos y a todos los estamentos sociales.

En esta materia Herrera no es un mero expositor de la doctrina pontificia; a veces se adelanta a ella, adoptando posiciones que con el andar del tiempo también son adoptadas por los papas y aun por el propio Concilio Vaticano II, singularmente en la constitución «Gaudium et spes».

### PROMOCION DEL TRABAJO

Propugna Herrera la elevación del mundo trabajador en todos los órdenes: el económico, el cultural, el moral, el religioso y el político. En el orden económico, la ascensión del mundo trabajador discurre en tres etapas: el justo salario familiar, como exigencia de la justicia conmutativa; la par-

ticipación en los beneficios de la empresa, que se basa en la justicia distributiva, y la mayor participación del trabajo en la riqueza nacional, fundada también en la justicia social.

En el orden moral, importa velar por la dignidad del trabajo, que arranca de la dignidad de la persona y que lleva a la participación del trabajador en el gobierno de la empresa y a su ascensión educativa y cultural.

### LA EMPRESA AGRICOLA

Singularmente urgente es la reforma de la empresa agraria, y en particular la del sur de España. La tesis de Herrera es: «transformar la propiedad señorial en empresa agrícola con participación del obrero en el producto bruto». Con este lema fundó una asociación de terratenientes en Antequera, que si no prosperó fue por la oposición colectiva de los propietarios de otras zonas andaluzas.

Males de la propiedad rural son el latifundio, el absentismo, la rutina en los cultivos, el total apartamiento de los braceros de todo lo que no sea la percepción del salario convenido, la inestabilidad del trabajador, el paro estacional y la tierra abandonada. El Concilio Vaticano II ha venido a darle la razón al cardenal Herrera al decir en la «Gaudium et spes»: «Se impone el reparto de las propiedades insuficientemente cultivadas a favor de quienes sean capaces de hacerlas valer», a lo que el cardenal añade: «Es una forma de cumplir el deber social de la propiedad».

### PRESENCIA DEL TRABAJADOR EN LA VIDA PUBLICA

La promoción del trabajo, según Herrera, debe extenderse al orden de la comunidad política, singularmente para garantizar las exigencias de la justicia social. Esta presencia debe darse, según dicen los papas, en todos los niveles, en los poderes públicos y en las instituciones de todos los grados, desde la empresa al orden internacional, pasando por la corporación, sindical o vecinal.

Si al trabajo le corresponde una parte de los beneficios de la economía nacional, los obreros tienen interés en que haya proporción en ella entre gastos y rendimientos; de aquí su derecho a intervenir en los órganos fiscalizadores del desarrollo económico.

### REFORMA SOCIAL APREMIANTE

Herrera predica incansablemente una nueva estructura de la sociedad, un nuevo orden social y económico que sea más concorde con la concepción cristiana de la vida. En la exposición que hizo de su pensamiento ante el Concilio Vaticano II, con ocasión del famoso esquema XIII sobre la Iglesia y el mundo moderno, recapitula sus ideas, usando muchas veces de frases de los papas: «Si, con valor y sin dilaciones, no se emprende de una vez el llevar a la práctica un reparto más equitativo de las riquezas producidas por todos, es inútil pensar que puedan defenderse eficazmente el orden público, la paz y la sociedad contra los promotores de la revolución».

Cuatro factores deben colaborar en la gran reforma, ya urgente: los obreros, «por la evolución interna y pacífica de las instituciones»; los patronos, mediante la transformación de la empresa «en una auténtica comunidad cristiana de trabajo»; los

gobiernos, para «procurar la justa distribución de la renta nacional y favorecer la aproximación de las clases»; la Iglesia, en fin, predicando a todos sus deberes sociales.

### LA CONCIENCIA SOCIAL, BAJISIMA

En España, según el cardenal Herrera, es sumamente necesario formar la conciencia social. El pueblo español, tan rico es virtudes individuales y familiares, ofrece en su formación una gran laguna: la moral social, que es bajísima. Es «la quiebra más honda del catolicismo hispano» y viene de antiguo. Ello explica el incumplimiento de los deberes sociales en todos nuestros estamentos, pero singularmente por parte de las clases directoras: «No dudo en afirmar que nuestras clases altas, en conjunto, son... las principales causantes de nuestra desgracia; cosa tanto más inexplicable cuanto que es cierta la sinceridad de sus sentimientos religiosos y su adhesión al Pontificado romano». La Iglesia no

puede solidarizarse en manera alguna con los católicos pudientes que ni siquiera conocen, ni menos aplican, el pensamiento pontificio acerca de la justicia social; singularmente, los que pertenecen a las clases terratenientes. Esta falta de conciencia social repercute en el orden estrictamente político. Y el cardenal pone como ejemplo a Inglaterra, donde la justicia social se ha cumplido con mucha más perfección porque las clases altas han aceptado las duras exigencias de la autoridad en este orden.

### OBRAS SOCIALES

No se limitó Herrera a exponer su pensamiento, defendiendo y divulgando la doctrina social de la Iglesia. Acometió también la tarea de formar minorías selectas y de crear instituciones encaminadas a desarrollar esa conciencia social de que nuestro pueblo adolece, a orientar la opinión pública en orden a estas cuestiones y a formar minorías directoras en las clases gobernantes y aun profesionales y obreras. Esto lo hizo desde la dirección del diario «El Debate», que él fundó; desde la presidencia de la Asociación Católica Nacional de Propagandistas, de la que también fue fundador, y desde la presidencia de la Acción Católica Española. Y las minorías así formadas intervinieron eficazmente en la Confederación Nacional Católico-Agraria, en la de Estudiantes Católicos, en Acción Popular, en el Instituto Social Obrero y últimamente en el Instituto Social León XIII, en la Biblioteca de Autores Cristianos, en la Escuela de Ciudadanía Cristiana, en los colegios mayores universitarios de San Pablo y de Pío XII y en la Escuela de Periodismo de la Iglesia.

### CONCLUSION

El talento de este hombre y su esfuerzo magnánimo en pro del bien común, y singularmente del mundo del trabajo, sitúa a Herrera entre las cimas más altas del pensamiento social de nuestra nación y entre los más intrépidos, tenaces y afortunados divulgadores y realizadores de la doctrina social de la Iglesia. Pero él no se sintió nunca contento de su obra: «No estoy satisfecho —decía— del fruto de mi pensamiento social». Reconocía que la España actual se está elevando en todos los órdenes, pero seguía denunciando los frenos que esta ascensión padecía, frenos que manejaban las clases conservadoras, cuya cerrazón hizo fracasar esfuerzos tan notables como la gran campaña social de los años veinte y la Asociación de Terratenientes de Antequera.

Es de esperar que la siembra de ideas y la erección de instituciones que prodigó magnánimo este gran español den cada vez más fruto en orden a la ascensión de la clase trabajadora en punto al bien común de la nación y también en pro del movimiento universal en favor de la justicia social.

Alberto MARTIN ARTAJO

## La cooperación internacional es imprescindible en la lucha contra las enfermedades

### La epidemia de meningitis del Brasil ha sido controlada gracias a la ayuda recibida de los EE. UU.

RIO DE JANEIRO (Crónica de IPS, especial para nuestro diario).—A pesar de los avances médicos que se vienen haciendo en la mayoría de los países del mundo, las enfermedades siguen siendo la gran amenaza de la humanidad. El cólera, por ejemplo, se extiende cada vez más en África; la viruela se ha convertido en una enfermedad endémica en Asia; aquí, en Brasil, hemos tenido que enfrentarnos con una seria epidemia de meningitis que, afortunadamente, parece que ya tenemos superada.

En realidad, la única manera de luchar contra los estragos que producen estas enfermedades, es la cooperación internacional. El propio Brasil, con motivo de la epidemia a la que acabamos de referirnos, podría constituir un ejemplo claro de la importancia que esa cooperación internacional tiene, toda vez que sin la ayuda recibida de otros países, la meningitis seguiría haciendo estragos dentro de sus fronteras.

Al descubrirse la epidemia, las autoridades médicas del Brasil hicieron un llamamiento al Centro de Control de Enfermedades de Atlanta (Georgia), que está considerado como el más moderno es importante, probablemente, del mundo en su género. Los epidemiólogos del Centro estudiaron la situación y observaron que los transmisores de la enfermedad eran resistentes al tratamiento de sulfadiazina que se había recomendado para atajar la epidemia. Como resultado de esta investigación, Lederle puso a disposición del Brasil una donación de emergencia del antibiótico Mincin, que resultó efectivo para la erradicación del estado de contagio tanto en los niños como en los adultos.

## MUEBLES LAS 6 EMES

Fabricación propia  
ESPECIALIDAD EN  
CASTELLANO, ETC.

Piedralaves (carretera) y Sotillo (carretera)  
Telf. 411 Telf. 510  
y en AVILA Avda. 18 de Julio 18 y 20

# Nota del tiempo

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE AVILA

Máxima de ayer: 24,5 grados, a las 15,30 horas.  
 Mínima de hoy: 15,6 grados, a las 6 horas.  
 Presión máxima: 670,3 mm. Presión mínima: 667,7 mm.  
 Humedad relativa media: 42 por 100. Viento dominante: Sureste. Velocidad máxima: 45 kilómetros hora. Evaporación: 7,2 mm. Estado del cielo: CASI DESPEJADO.

### EL TIEMPO QUE HARA

MADRID, 31. (Cifra).—El Servicio Meteorológico Nacional predice para las próximas veinticuatro horas que en el área de Madrid, el cielo aparecerá parcialmente nuboso por la mañana, con disminución de la nubosidad paulatinamente. Nubes de evolución diurna por la tarde, con posibilidad de algún fenómeno tormentoso, principalmente hacia el Suroeste de la Zona. La temperatura máxima prevista para hoy es de 29 grados.

Extremas de España: máxima de 35 grados, en Sevilla, y mínima de 12, en León, Salamanca y Albacete.

En Madrid, máxima de ayer, 28,4 grados, a las 16 horas, mínima de hoy, 18,4 grados, a las 6,30 horas.

INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA.—AVILA

### DATOS METEOROLOGICOS

Observatorio de: ARENAS DE SAN PEDRO

Hora: 13.—Lluvia: 0,0 mm.—Humedad relativa del aire: 41 por 100.—Velocidad del viento: 10 kilómetros hora.—Dirección del viento: SUR.

Observatorio de SOTILLO DE LA ADRADA

Hora: 13.—Lluvia: 0,0 mm.—Humedad relativa del aire: 56 por 100.—Velocidad del viento: 7 kilómetros hora.—Dirección del viento: ESTE.

Para las próximas veinticuatro horas el INDICE DE PELIGRO DE INCENDIOS FORESTALES, previsible es: EXTREMO para las dos Zonas Norte y Sur.

Los incendios pueden producirse por pequeñas chispas, que arden con intensidad, propagando el fuego con gran violencia. Su extinción es extraordinariamente difícil.

# Ciudad y

## Ayer se clausuró el VI Curso Nacional de Francés

En el día de ayer se clausuró el VI Curso Internacional de Idiomas en la modalidad de Francés que desde el día 5 de julio albergó en el Colegio Menor Arturo Dupierier a doscientos jóvenes españoles y franceses.

El acto estuvo presidido por el delegado provincial de la Juventud don Juan Angel Gato Gómez. Comenzó con la lectura de la Memoria del curso a cargo de don Tomás Sousa León, secretario del Curso. A continuación se procedió a la entrega de premios a los tres primeros números de las promociones de Proeles, Timoneles, Guías Especialistas e Instructores Juveniles de Francés. Asimismo se entregaron las copas y medallas conseguidas por los alumnos en el V Campeonato de Tenis Trofeo Centro Cultural Hispánico Francés Campeonatos Absolutos de Atletismo, Campeonato de natación y de tenis de mesa.

Fueron elegidos mejores cursillistas y para cerrar el acto don Juan Angel Gato pronunció una breve alocución a los asistentes.

La clausura tuvo brillante broche con el baile de disfraces, algo ya tradicional en

estos cursos que estuvo muy animado poniendo la nota de sentimiento las emocionadas lágrimas de los jóvenes por tener que dejar este curso y esta ciudad.

### Ayuntamiento de Avila

#### AVISO

A partir del día 4 de agosto próximo el servicio de RECOGIDA DOMICILIARIA DE BASURAS se efectuará diariamente, excepto los domingos por la noche.

Avila, 30 de julio de 1973.  
EL ALCALDE

## El paso de vehículos de más de diez Tm., prohibido por el puente sobre el río Becedas

Según nos comunica el ingeniero jefe de la Jefatura Provincial de Carreteras, por encontrarse en mal estado los estribos del puente sobre el río Becedas en la carretera local de Cebreros a Robledo de Chavela, se prohíbe

el paso de todo vehículo cuyo peso total sea superior a 10 Tm. Se ha señalado esta limitación y se procederá con rapidez a los trabajos de reparación con objeto de restablecer lo antes posible la circulación normal.

## Vida de Sociedad

### Enlace Porto Rey - Fernández González

En el Real Monasterio de Santo Tomás, se celebró el enlace matrimonial de la bella señorita María del Pilar Fernández González y don Enrique Porto Rey, arquitecto del Ministerio de la Vivienda, bendiciendo la unión el Rvdo. don Pedro Gil, párroco de la iglesia de la Universidad de Madrid. Actuaron como padrinos, don Ramón Fernández Cabezudo, ingeniero agrónomo de Avila y padre de la desposada, y la madre del contrayente, doña Teresa Rey de Porto.

Terminado el acto religioso fue formalizada el acta matrimonial, en la que firmaron como testigos, por parte de él, su padre don Ramón Porto; Ilmos. señores don Javier Carvajal Ferrer, director general de Promoción del Turismo; don Emilio Larrodera, director general de Urbanismo; don José María Fernández, subdirector general de

la Obra Sindical del Hogar; don José Martín Crespo, subdirector general de Planteamiento; don José López Zanón, catedrático de Urbanismo en la Escuela de Arquitectura de Madrid, y sus hermanos, D. Ramón Manuel y D. Eduardo Porto Rey. Por parte de la novia firmaron su padre, don Ramón Fernández Cabezudo, su padrino, Ilmo. señor don Eusebio Alonso Las Heras, ilustrísimo señor don José Pascual Fecharromán, sus tíos, el doctor don Federico González Esteban; Excmo. señor don Andrés González Garzón, general de Artillería; Ilmo. señor don Antonio González Garzón, subdirector del Hospital Militar del Generalísimo de Madrid y el doctor don Antonio Fernández Cabezudo; así como sus hermanos, Tertuliano, Angel, Enrique y María del Carmen Fernández González.

Los invitados fueron obsequiados con una espléndida cena en el Hotel Palacio Valderrábanos, saliendo seguidamente los nuevos esposos en viaje de luna de miel hacia Méjico y Canadá. Finalmente, fijarán su residencia en Madrid.

Nuestra cordial enhorabuena al nuevo matrimonio y felicitaciones a sus padres, hermanos y demás familiares.

### Enlace Macho García - Martín Pérez

El pasado día 14 del presente mes se ha celebrado en el santuario diocesano de Nuestra Señora de Sonsoles el enlace matrimonial de la señorita Mari Carmen Martín Pérez, con don Emilio Macho García.

La ceremonia se celebró en la mayor intimidad, a causa del reciente luto de la familia del novio.

**Rezorzaga, S. A.**  
 Servicio Oficial de SEAT - FIAT  
 Carretera de Madrid s/n.  
 Teléfono: 22 01 23 - 22 04 66 - 22 07 21 - AVILA.

---

**Cine Reyes Católicos**  
 (AIRE ACONDICIONADO)  
 Hoy a las 8 y 10,45, estreno de la película:  
**El poder**  
 Autorizada para mayores de 18 años. Teléfono 21 31 70.

| Farmacias de guardia |       |                                                                         |                                                                                  |
|----------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Día                  | Fecha | De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente                              | De 10 mañana a 10 noche                                                          |
| Martes               | 31    | D. Antonio Vinuesa Martín<br>(Reyes Católicos, 31)<br>Teléfono 21 13 35 | D.ª María Jesús Pardo González<br>(Capitán Peñas, 15)<br>Teléfono 21 20 88       |
| Miércoles            | 1     | D. Juan Paradinas Pérez<br>(Plaza Santa Teresa, 3)<br>Teléfono 21 11 20 | D. Teodoro Aparicio Gutiérrez<br>(Avenida José Antonio, 12)<br>Teléfono 22 01 96 |

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE  
**EL SEÑOR**  
**D. Juan Francisco de Vega Gómez**  
 Ex-Presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Avila  
 Que falleció el día 19 de Julio de 1973  
 DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD  
**D. E. P.**  
 La Cámara Oficial de Comercio e Industria de Avila.  
**Suplica una oración por su alma**  
 La misa que se celebre mañana, día 1.º de agosto, a las 7,30 de la tarde en la Iglesia Parroquial de San Vicente será aplicada por su eterno descanso.

# Tierra de Avila

## Abulensismo

### Libros amigos (25)

Es curioso saber que, entre los autores que de Avila se ocupan, figuran Silio Itálico, Floro, Homero, Herodoto, Diodoro Sículo, Julio César, Tito Livio, Plinio, Veleyo Patérculo, Strabón, Pomponio Mela, Suetonio, Tácito, Plutarco, Aulo Gelio, Apiano, Dión Casio, Aurelio Víctor, Pablo Orosio, Idacio, Juan de Biclara, San Isidoro, Vulsa, Isidoro de Beja (El Pacense o de Badajoz), El Abeldense, Sebastián de Salamanca, Vigila, Sampiro, El Silense, Pelayo de Oviedo, la Crónica de Alfonso VII, la Crónica General y la Historia de los árabes del Arzobispo Don Rodrigo, el Cronicon Mundi de D. Lucas de Tuy... Dejaremos aquí estas noticias por hoy, para no cansar la atención de los lectores, que otros días las seguiremos. Hoy vamos a continuar reseñando libros amigos pertenecientes al Catálogo de la Imprenta en Avila.

**Adolfo Cabrera Finto.**—Programa de Retórica y Poética.—Avila. Imp. de Rovira 1893.—Los alumnos podían preparar tal programa por los textos de que libremente pudieran disponer.

—«Programa de Psicología Elemental».—Avila. Imprenta de Sarachaga. 1894. Redactado en el mismo criterio de Enseñanza libre.

**J. Capáevila.**—CARTILLA SANITARIA.—Avila.—Sarachaga, 1884.

**Pedro José Carrascosa,** Obispo de Avila.—CARTA PASTORAL, dando cuenta a los fieles de su dimisión y nombramiento de sucesor.—Avila, Santiuste, 1882.

**Ramón Castillo García y Soriano.**—Abogado y Exdiputado a Cortes.—LA REFORMA DEL CODIGO PENAL ESPAÑOL.—Avila. Cayetano González.—1896.

Catálogo de la Biblioteca de la Academia de Administración Militar. Avila. Academia, 1890.

**Censo Oficial.**—Avila. Aguado, 1894.

**Centenario de Santa Teresa de Jesús.**—(Boletín Semanal). Avila. Imprenta de «La Democracia». 1882. Y Magdaleno y Sarachaga, impresores, 1882-1884.

**Benito Cid.**—Secretario del Instituto y Catedrático

del mismo. «Memoria del Instituto provincial de Avila (1888-89).—Avila, imprenta de Sarachaga.

—«Memoria acerca del estado del Instituto de 2.ª Enseñanza de Avila, en el año académico 1889-90, leída en el solemne acto de apertura del curso 1890 a 1891.—Avila. G. Rovira y Sucesores de Maíz.

—Programa de primer año de Latin y Castellano. Avila. G. Rovira, 1894.

—Programa de segundo año de Latin y Castellano. Avila. G. Rovira, 1894.

**Leoncio Cid y Farpón.**—Discurso inaugural del Monte de Piedad y Caja de Ahorros. Avila. G. Pérez y Alvarez, 1878.

—Programas: de Geografía. Avila. Cid y Villaverde, 1879.

—De Historiografía de España.—Avila. Sarachaga e Hijo. 1894.

—La Conquista de España por los árabes. Avila. Sarachaga e Hijo. 1894.

—«La Opinión Provincial». Periódico.

—«La Crónica de Avila». Periódico.

Es curioso el hecho de que una sola persona, entusiasta de la información, opiniones y orientación, inscribiera en aquella época un «periódico» a su nombre, aunque no llegara al número 3, si pasaba del número 1.

**Sisenando Cid Farpón.**—«Programa de un Curso elemental de Geografía Natural». (Astronomía y Física). Avila. G. Rovira y Sucesores de Maíz. 1884.

—Programa de un curso completo de Matemáticas Elementales. Avila. Magdaleno y Sarachaga. 1884.

Llama poderosamente la atención el desarrollo de la imprenta en Avila, en los tres decenios finales del siglo XIX, como se puede deducir muy bien de las distintas publicaciones que van reseñadas en este y en anteriores artículos.

**Luciano Clemente Guerra.**—Prolegómenos de Fisiología.—Avila. Rafael Sarachaga e Hijo. 1894.

«Contabilidad de los Servicios de Guerra». Avila. Imp. de la Academia, 1896.

**Pedro de ULACA.**

## Arévalo

### Construcción de una pista polideportiva cubierta

#### El Convento del Real, antiguo palacio de don Juan II, se desaloja

AREVALO. (De nuestro corresponsal Gerardo Muñoz).—En el «Boletín Oficial de la Provincia» del día 19 de este mes, se anuncia la subasta de ejecución de obras para la construcción de una Pista Polideportiva Cubierta, cuyo Proyecto ha sido redactado por el arquitecto don Antonio Sánchez Caro, y el importe de dicha obra es de 8.053.186 pesetas, tipo a la baja en la subasta. Del importe, la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, pagará el 50 por ciento.

El plazo de ejecución es de un año, y el comienzo de las mismas será antes del 31 de agosto próximo. La presentación de pliegos tendrá lugar dentro de 20 días hábiles del día siguiente en que se publique en el «Boletín Oficial del Estado» y la apertura de los mismos, a las doce de la mañana del primer día hábil en que termina la presentación de proposiciones.

Esta noticia merece un comentario: el tesón, el entusiasmo y el optimismo que en esta obra ha puesto el alcalde de Arévalo y diputado provincial don Jesús Prieto Macías que, si hace más de cuatro o cinco meses ya me anunció, está buena nueva para Arévalo, es un hombre que, como repetidas veces me ha dicho, espera a la realidad y a los hechos, y no a proyectos. El alcalde arevalense con una visión futura

sobre el porvenir de la juventud en el deporte, no ha dudado en realizar esta obra, ya que la ciudad cuenta con una población estudiantil, de ambos sexos, de unos dos mil jóvenes, y ha visto y vivido como centenares de jóvenes se entregaban al deporte con ilusión, con alegría, con afán y con interés y, sobre todo con amor propio.

Y hemos de destacar la colaboración brillante y eficaz que para la consecución de esta trascendental obra, tanto personal como eficaz del excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, don Ramón de la Riva y López Dóriga; del consejero nacional por Avila, don Emilio Romero; y del delegado provincial de Educación Física y Deportes, don José Cubillo Velasco que acaso contagiados del entusiasmo del Alcalde o, porque consideran preciso esta instalación para la práctica del deporte en donde la juventud arevalense ha tenido triunfos, trofeos y éxitos en todas las actividades deportivas, excepto en fútbol.

#### EL CONVENTO DEL REAL DE LA PLAZA DEL REAL, SE DESALOJA

El antiguo Palacio de Don Juan II, en donde en su época se celebraron las Cortes, ocupadas por las Monjas Bernardas de la Orden

Cisterciense que, según el historiador don Juan José de Montalvo fue una cesión de Su Majestad Carlos I de España y V de Alemania, a instancias del histórico Alcalde de la Corte, don Rodrigo Ronquillo, el cual alcalde sufragó gran parte de la construcción de esta iglesia, adosada al antiguo Palacio.

Esta noticia del abandono por la Orden Cisterciense ya la dimos hace unos cuatro años en EL DIARIO DE AVILA, aunque ya la tenía en el bolsillo dos años antes, pero por circunstancias muy respetables, no pude darlas a la publicidad.

Efectivamente, el Convento del Real está desalojado. Quedan unas cinco hermanas que se cuidan de la limpieza y de las labores diarias, pero la mayoría de las madres cistercienses se hayan ya en su nuevo edificio sito en la desviación de la carretera Madrid - La Coruña, adonde ya han sido trasladadas todas las máquinas que tenían para sustentar sus necesidades de alimentación y de vestido. El nuevo edificio es una obra elegante y distinguida, dentro de un arte sobrio, sencillo y austero, de líneas horizontales. En su interior puede verse una cocina moderna, grata y amena, como asimismo dormitorios, patios con pórticos y repetidos, dentro de un ritmo funcional, guarda un sentido de sencillez.

Con este motivo, han surgido comentarios sobre el paradero de la patrona de Arévalo, la Santísima Virgen de las Angustias. Ignoramos el lugar donde será colocada, pero suponemos sea en la iglesia de Santo Domingo. El Excmo. Sr. Administrador Apostólico de Avila, reverendo don Julián Blázquez, como el clero arevalense darán la solución más idónea que corresponda a la Virgen más venerada de la ciudad.

Y sobre el destino del Convento del Real, aunque hay proposiciones de compra por parte de diversas Empresas, no podemos dar noticia concreta sobre el particular. Creemos que en breve plazo este asunto quedará resuelto.

## La Adrada

### TOROS EN EL VALLE DEL TIETAR

Comienza el eco de los timbales y clarines a retumbar por el Valle, se acercan esas populares y populosas fiestas patronales.

Hasta la fecha no ha tomado luz el programa oficial de toros, pero podemos anticipar lo que será el cartel taurino, que tiene el mayor raigambre, por estas tierras abulenses.

Día 4 con novillos de la ganadería de Juan Cobaleda, para Antonio Guerra y José Antonio Romero.

Día 5, novillos de Los Reginos, para Juan Martínez y el Niño del Puerto.

Día 6, con novillos de los Hermanos Abad, uno rejoneado por Moreno Silva y cuatro novillos

para Juan Herrera e Ibán Rodríguez.

Día 7, a beneficio de la Lucha contra el Cáncer, cuatro novillos para los siguientes matadores: Joaquín Bernadó, Pedrín Benjumea y Aurelio García «Hijares» y como novillero, Angel Cuenca.

Las posibilidades de éxito o de fracaso, correrán a cargo de una empresa abulense: la de Jesús Sánchez.

Sólo resta esperar, que siga el clima soleado actual y que los apéndices de los novillos pasen a manos toreras; ese es nuestro deseo. ¡Suerte!

PINILLA.

Más información local y provincial



AL MARGEN DEL EMPRESTITO

Leemos en el libro «La Montaña», de Eliseo Rechis: «cuando los pueblos con mejor consejo, apliquen sus afanes a utilizar en comunidad todas sus fuerzas de la tierra y a suprimir los obstáculos naturales que se oponen a la libertad de nuestros movimientos, cada uno dará nueva vestidura a la naturaleza que lo rodea».

Y es lógico que cada población dé la medida de su ideal propio; si posee el sentimiento de la belleza hará la naturaleza más hermosa, si siente la imperiosa necesidad de un servicio, convencida de su utilidad, irá, si es preciso, al sacrificio para realizarlo.

Aquí, en Avila, sin ningún ideal, hemos vivido al día: modestos como nadie no fuimos previsores; vimos crecer la población, aumentar sus necesidades, sin preocuparnos de que llegaría el momento de que nuestra indolencia sufriese el merecido castigo. Se vive hoy ajustado a un patrón de hace siglos, que si fuese bastante en la época que los medios de locomoción estaban reducidos a las galeras y diligencias, hoy la celeridad de los transportes y el continuo ir y venir de la gente, obligan a proporcionar elementos de que no disponemos. Parece que demostramos nuestra complacencia imitando a Cabel al resucitar las tradiciones de la novela socialista con su «Viaje a Icaria» practicando sus teorías en reducida colonia de América, siendo su ensayo bien triste para los desgraciados quienes acompañó en la empresa.

Este fue el error de Avila, encerrarse en sus murallas como si fuera de ellas no hubiese vida posible; limitar sus servicios a las necesidades de antaño, sin pensar que había de atenderse al creciente desarrollo de población y a la colonia veraniega que nos honra con su visita.

Pero... podemos decir como Alarcón en el epílogo de la Alpujarra: «Amaneció (como no podía menos) al día siguiente; miré el almanaque y vi que era el 30 del mes de la fecha».

Los abulenses estaban muy atareados leyendo y releiendo la circular que ha dirigido la junta especial de aguas a los accionistas que fueron de la Sociedad y —¡sorpresa gratísima!— los comentarios eran favorables, todo estaba muy bien, el plan no podía ser mejor.

Y como se esperaba, ayer, día de aquella fecha, fueron varios de los accionistas a la Depositaria municipal e ingresaron las décimas que no habían satisfecho, empezando por lo tanto a engrosar ese fondo que ha de custodiarse en la sucursal del Banco de España y con el que han de continuarse las obras.

¡¡Gran día para los que constituyen esa Junta!! El ruego dirigido no fue a parar al vacío; las pesetas que se piden van llegando. ¿Cómo no? La patria chica las pide porque las necesita y esquivar la respuesta sería como el recibir con agrado esos dolores del alma sólo comparados al embeleso de que nos privan.

Eran de ver el alcalde y compeleros de junta, como chicos con zapatos nuevos, frotándose las manos, rebotando alegría y exclamando: de seguir así hemos resuelto el problema, traeremos las aguas.

NOTICIAS

— Como consecuencia de un reposo hoy efectuado, han sido decomisados muchos panes a diversos industriales, sorprendidos en falta.

— Se nos dice que el domingo se celebrará una novillada en nuestra plaza, en la que actuarán los matadores «Joseito de Málaga» y «Pacorro».

Navaluenga

Preludio de fiestas de verano

Este pueblo, como un anticipo de lo que tienen reservadas las ya célebres fiestas de verano, por estas fechas todos los días es motivo de algún comentario. Glosaremos tres acontecimientos que tuvieron gran expectación.

VELADA DE LUCHA

Organizada por la Empresa Rueda, y en el incomparable marco del frondoso y bello jardín, tuvo lugar una interesante velada de lucha libre en la que hicieron una verdadera exhibición de este deporte, un tanto ortodoxa en algunos momentos. Pero a pesar de ello el numeroso público que casi llenaba el recinto se divirtió, aplaudió algunas llaves y se enfervorizó pidiendo la coleta del Gran Nongol (hombre de cabeza rasurada y coleta grande) por las incorrecciones cometidas durante su combate con José Gómez, al que simuló propinarle una serie de mordiscos y hacerle incluso brotar sangre. Los más incautos que pensaron que la cosa iba en serio le despidieron con un ramillete de «piropos» y ademanes un tanto intran-

quilizadores. Durante el segundo combate entre el Indio Araucano y Niño Montaña el respetable gozó, porque el primero hizo honor a su nombre corriendo por el cuadrilátero ante la acometividad del Niño que con sus prominencias abdominal y glútea se mostró bastante agresivo, hasta tal punto que le desplazó violentamente del cuadrilátero en alguna ocasión, obligándole al Araucano a seguir haciendo el Indio alrededor de las ocho cuerdas.

El tercer combate y último de la noche resultó más serio y espectacular pues además de que el catch era por relevos entre Tony Martín y Gran Jacobo contra Chico de Oro y Carlos Plata, el campeón de España por ser natural de Naval Moral, tenía a su favor una gran hinchada que animó cons-

tantemente con su ¡Hala Carlos! y portando pancartas de aliento. El combate, naturalmente, se resolvió a favor de Chico de Oro y Carlos Plata, pues si otra fuera la decisión del árbitro entonces si que se hubiera visto lucha libre entre los propios espectadores.

Una vez más Navaluenga ha sido escenario de un espectáculo nunca visto por estas tierras y quizás por ello haya sido tan bien acogido y comentado.

LA PISCINA

Hasta ahora, cuando hablabamos de las Piscinas de Navaluenga nos referíamos a las del río, las que se forman conteniendo las aguas del Alberche por debajo y encima del puente, pero en lo sucesivo si queremos distinguirlas, hemos de hacer esta aclaración, porque un día de estos se abrirá al público una piscina de dimensiones olímpicas, con unas instalaciones que no admiten el menor reproche y contribuyen a situar a Navaluenga entre las localidades mejor dotadas para disfrutar unas vacaciones deliciosas. Naturalmente en estas instalaciones han puesto todo su entusiasmo y mucha ilusión los hombres que promocionan casi todos los espectáculos de la localidad. Deseamos, que este nuevo esfuerzo tenga tan buena acogida como ilusión han puesto sus promotores. Sin ceramente creemos que el éxito no puede discutirse, pues la obra lo merece.

SALIDA DE META

El sábado por la tarde los vecinos de esta localidad y todos los que accidentalmente disfrutaban sus vacaciones en ella, fueron testigos de la salida de los 48 ciclistas empuñados en llegar al Alto de Naval Moral de la Sierra en solitario o con ventajilla.

Fue un espectáculo que nos brindó Fadisa, organizadora de la carrera, que agradecemos, pues siempre hace ilusión ver estas competiciones y los preparativos de cerca, con sus inconvenientes, con su premura de tiempo, con su colorido.

Siempre es grato relatar estos hechos. Confiamos que a partir de ahora estos se prodiguen con frecuencia en la capital turística del Valle del Alto Alberche, para complacer a la numerosísima colonia veraniega y la de los pueblos vecinos.

Eusebio Nieto

“UROLOGO”

CONSULTA DIARIA

Avda. Portugal, núm. 29-2.º-A. Teléfono: 21 17 16.

CARTA ABIERTA

Francisco Abella Martín. Madrid, a 27 de julio de 1973. Sr. don Juan Grande Martín. Plaza de Santa Teresa, 12. Avila.

Querido Juan: La publicación en EL DIARIO DE AVILA del día 24 del actual, de una referencia al proceder de mi padre (q. g. h.) con relación a un muy conocido maestro de la que fue su zona, contenido en el artículo que lleva por título «Ha muerto D. Mariano», me obliga a hacer alguna puntualización, sin demandar ejercicio de derecho alguno, y sí solo al amparo de nuestra ya vieja amistad y al cariño y respeto que para los míos más que tuviste, profesaste.

Mi puntualización es por demás sencilla, mi padre falleció el 16 de diciembre de 1926. De todas las incidencias, hechos y posiciones que en el artículo se mencionan, solo pudo conocer las que tuvieron lugar bajo el reinado de don Alfonso XIII, y por tanto sus plácemes y felicitaciones lo son por actuaciones de dichos años.

La República vendría cinco después.

Agradezco muy de corazón que la referencia a su persona venga inmediatamente acompañada de la que ha sido constante política de mis hermanos y mía, fruto de una educación, y conscientes de que si nuestro padre hubiera vivido, a él hubiera correspondido la primacía en esta conducta.

Los que le conocieron lo saben, los hijos de los que le conocieron no lo ignoran y nosotros lo proclamamos en comunidad con su recuerdo y su enseñanza.

Y termino como empecé, querido Juan, muchas gracias.

Un fuerte abrazo,  
Francisco Abella Martín

Se necesita mecanógrafo

Razón: Gestoría Duque

¡¡¡¡¡ Suscríbase a: EL DIARIO DE AVILA

HERNIADO

Sepa que el ortopédico Farré construye el original modelo ENARTRODIAL (PATENTADO) para la contención de su HERNIA. Apto para mujeres, hombres y niños. Aparatos ESPECIALES para descenso de estómago CORSES, etc. Todos nuestros aparatos los construimos a medida y bajo prescripción facultativa.

Visita en AVILA, el día 3 de agosto, de 10 de la mañana a 1 de la tarde, en el Consultorio del Dr. don Valeriano Martín Coll, calle de Esteban Domingo, núm. 4, piso 2.º.

GABINETE ORTOPEDICO FARRE — Fundado en 1897 — Calle Marqués de Valdeiglesias, n.º 5 Madrid. — C. P. S. 354.

# nuestra región



## Valladolid

### Un grupo de universitarios visitó al alcalde

VALLADOLID.—Un grupo de dieciséis jóvenes universitarios, entre los que se cuentan, además de españoles, franceses, ingleses, belgas, alemanes y holandeses, visitaron al alcalde en su despacho oficial.

Los mencionados jóvenes, que venían acompañados por el delegado de Cultura del Movimiento, han estado trabajando, desde el pasado día 10 de julio, en el Campo Internacional de Trabajo de Urueña, dedicados especialmente al acondicionamiento de los terrenos necesarios para la construcción de un polideportivo y de un parque infantil en aquella localidad.

En el transcurso de la visita, el alcalde pronunció unas palabras

en las que elogió la desinteresada labor de estos jóvenes y su dedicación al trabajo manual durante sus vacaciones estivales.

A estas palabras, respondió el señor Pato Moviola, delegado de Cultura del Movimiento, con otras de agradecimiento por la cordial acogida dispensada a estos jóvenes en la ciudad.

### 500 cadetes de la O.J.E. en el Campamento de Covalada

VALLADOLID.—Procedentes de todas las provincias españolas se hallan en el Campamento Nacional «Francisco Franco», de Covalada, quinientos cincuenta cadetes de la Organización Juvenil Española, realizando los cursos de directores de Círculo, jefes de Centuria, jefes de Grupo, guías de acampada y acampadores. Dirige el curso el delegado provincial de la Juventud de Valladolid, don Gonzalo Alonso Gómez, asistido por un cuadro de cuarenta y cinco dirigentes juveniles de toda España.

Los cursos se están desarrollando con extraordinario interés por parte de los acampados, quienes han sido seleccionados a través de cursos de iniciación realizados previamente en sus provincias.

El Campamento tendrá una duración de veinte días, habiendo dado comienzo el 15 de julio. La clausura se celebrará el 2 de agosto.

Los acampados que alcancen la titulación asumirán la dirección de unidades de la Organización Juvenil Española en sus provincias respectivas.



## PALENCIA

PALENCIA.—El comisario de zona del Ministerio de Información y Turismo, don Pedro Cobelas Schwartz ha estado estos días en Palencia con el fin de tomar contacto con la delegación provincial y estudiar las posibilidades de promoción turística de la provincia. La Comisaría de la Zona IV, comprende la cornisa cantábrica y zona gallega, y entre esta zona, se encuentra la provincia de Palencia.

El comisario de zona, acompañado por el delegado provincial de Información y Turismo, ha visitado durante unos días los puntos más importantes, en el aspecto turístico, de la provincia de Palencia. En Cervera, visitó toda esta maravillosa zona y el parador de turismo. En Aguilar de Campoo, se deleitó con la zona urbana y monumental, contemplando los valores paisajísticos de los alrededores, y el pantano y la playa.

En Monzón de Campos, hizo una visita a las obras del castillo, que se está adaptando para parador de turismo. El ilustre visitante departió con los alcaldes y autoridades de los municipios visitados interesándose por las posibles realizaciones y aprovechamiento de los recursos naturales. Tuvo frases de elogio para la Diputación Provincial, por el interés demostrado en cuanto al desarrollo turístico, tales como la hostelería de los Palmeros, mesón de Villasirga, castillo de Monzón, cuevas de Revilla, oficina turística de Dueñas, anunciando su próxima visita el presidente, don Angel Casas Carnicero, para estimularle en la labor emprendida y animándole para que continúe en la consecución de cotas más altas, en beneficio de una provincia tan significada en recursos turísticos.

El señor Cobelas Schwartz se interesó por el acondicionamiento de las cuevas de Revilla de Pomar, y la zona

### Visitó la provincia el comisario de zona del Ministerio de Información y Turismo

de Magaz de Pisuegra, estudiando en este punto la posibilidad de creación de un parador.

Por último en las oficinas de la Delegación de Información y Turismo, se reunió con representantes y directivos de la Sociedad de Caza y Pesca y Montaña, así como con los alcaldes de Herrera y Cervera de Pisuegra. En esta reunión hubo un sincero cambio de impresiones sobre los temas más impor-

tales en torno a la promoción turística de los diversos sectores.

### Taxi nocturno

(Exclusivamente para casos urgentes)

Teléfono 21 - 11 - 88

## El festival del cangrejo

PALENCIA.—En Herrera de Pisuegra se va a celebrar la segunda edición del concurso de exaltación del cangrejo de río vivo y condimentado. Habrá un programa, curioso y extenso. Se creará la festiva orden del cangrejo de río, con su correspon-

diente ceremonia oficial de ingreso, que terminará como es de suponer con una típica comida a base de cangrejos. Habrá también concurso atlético de marcha atrás, sobre 200 metros lisos. Para finalizar las fiestas se quemará un monumental cangrejo-falla.

De diversas provincias españolas llegan noticias alarmantes que hablan de la inevitable desaparición del cangrejo. Motivo, al alto precio que ha alcanzado este crustáceo, la abundancia de furtivos y el dragado de los arroyos. Se piden soluciones tajantes, como el acortamiento de la época hábil de pesca, o veda total para unos cuantos años. En Palencia, también corren rumores similares. Unos hablan de abundancia de cangrejos y otros apenas traen para justificarse. El hecho es que se están haciendo buenas capturas, especialmente en las localidades norteñas de Alar del Rey, Herrera, la del festival, Aguilar, Saldaña y Carrión de los Condes, y en la cerrateña zona sur de la provincia.

Se dice que el cangrejo desaparece pero en la provincia de Palencia se están viendo pescadores de Burgos, Valladolid, Bilbao, San Sebastián, Santander y León. Con tanta abundancia de pescadores no es difícil que dentro de unos años en Palencia no exista nada más que el festival de Herrera de Pisuegra, que cada año que pasa adquiere mayor relieve.

## CACERES

### 739 chabolas hay en la provincia

CACERES.—El Ministerio de la Vivienda está realizando una encuesta sobre el chabolismo en España. Por esta causa, la Delegación Provincial de Cáceres ha tenido que recorrerse la provincia en sus principales núcleos para hacer un censo total y exhaustivo del chabolismo existente, que ha dado como resultado el número de 739 chabolas, la mayoría de las cuales radican en el casco urbano de ciudades, ya que también se entienden como chabolas las viviendas mal acondicionadas, en situación nada higiénica. Estas suelen estar situadas en las partes más antiguas de los cascos urbanos.

Según informó el delegado del Ministerio, señor Mariño Fernández, de estas chabolas, el 70 % están ocupadas por trabajadores no cualificados; un 10 por 100 por obreros cualificados; otro 10, por inválidos y pensionistas y el 10 restante por población flotante no determinada —gitanos, quinquis, vagabundos, etc.

Según parece, se va a llevar una acción a nivel nacional para luchar contra esta situación de viviendas nada apropiadas a las condiciones mínimas de salubridad e higiene.

### Dr. Jiménez Jiménez

MEDICO - DENTISTA  
RAYOS X

C/ Reyes Católicos, 27, piso 1.º. Teléfono 21 12 08.

AVILA  
C. S. 337.

## MUEBLES LAS 6 EMES

Visite nuestra gran exposición de MUEBLES, con 1.000 metros, en Avda. 18 de Julio, 18 y 20 y Jimena Blázquez, 5, donde encontrará el dormitorio que Vd. necesita, y el resto de muebles para su casa

AHORRE DINERO COMPRANDO SUS MUEBLES EN:

MUEBLES LAS 6 EMES

## BURGOS

### VIII Semana Internacional de Cine

BURGOS.—Entre los días 5 y 13 del próximo mes de agosto se celebrará en esta ciudad la «VIII Semana Internacional de Cine», en cuya organización colaboran la Delegación Provincial de la Juventud, los Cursos de Verano «Marimée-Sebastián», la Embajada de Francia en España y varios cineclubs españoles.

Como principal novedad de la Muestra, figuran este año unas Jornadas de Cine Juvenil que se desarrollarán en sesiones de tarde y en las que por críticos y cineclubistas será presentada una selección de películas, en versión original, con subtítulos, con las que se pretende llegar a ese público compuesto por adolescentes (entre los 10 y 18 años), que ha superado el cine infantil y no tiene acceso a otros festivales.

Hace tiempo que se estaba en el empeño de organizar estas Jornadas, hasta el punto de que hace catorce años la idea fue aprobada y estimulada por la Diputación Provincial, a la sazón presidida por don Fernando Dancusa de Miguel, pero por diversas causas no ha podido convertirse en realidad hasta ahora.

### OBSEQUIE Vd.

a sus amigos y a forasteros que visiten Avila, con el libro "Emoción de la Ciudad y Reportaje de los Obispos de Avila". De venta en librerías.

Conductor: a ese anciano que cruza despacio, a esa anciana que cruza torpemente, a esa persona que cruza quizá por donde no debe ¡déles tiempo!

**MADRID,**  
barrio  
abulense



MADRID. (De nuestro corresponsal).— Son nada menos que veintisiete los nombramientos designados por el Consejo de Ministros. Esta reunión, la última antes de las vacaciones, ha venido a representar una aceleración en algo que podría haberse prolongado demasiado en los meses de septiembre y octubre. Tras este largo consejo está prácticamente terminada la lista de altos cargos y el nombramiento de los titulares, ahora nos parece una acertada medida de cara a esas tomas de contactos necesarias para el buen funcionamiento de los equipos ministeriales. Son muchos los compromisos que esperan a nuestra política en los meses posteriores a las vacaciones y habrá que estar preparado para afrontarlos.

**SUBE EL PRECIO DE LA GASOLINA**

En dos puntos se pueden resumir las alzas de los derivados del petróleo según informó el delegado del Gobierno en la Campsa:

El alza promedio general, si se considera el conjunto de productos petrolíferos monopolizados, es inferior al 5 por 100.

El precio del Fuel-oil, de gran efecto multiplicador, no se eleva en la coyuntura económica actual. Las causas de esta subida son el fuerte incremento experimentado por los precios de los crudos en origen así como el incremento de las tasas de transporte.

**ELEVACION DEL TIPO DE REDESCUENTO**

El titular del departamento de Hacienda, don Antonio Barrera de Irimo, ha explicado las causas que han aconsejado tomar las decisiones de elevar en un punto el tipo básico de interés del Banco de España, que pasa del 5 al 6 por 100, y la ampliación en 10.000 millones de pesetas de la capacidad de emisión de bonos del Tesoro.

El ministro dijo que con estas medidas «se ha querido principalmente moderar dentro de los límites aceptables, algunos de los factores que tienen una indudable incidencia sobre las tensiones inflacionistas; y evitar por otra parte, la necesidad de adoptar, en un futuro más o menos inmediato otras decisiones de carácter restrictivo más drásticas. Así lo señala el diario «A B C» y añade: el Gobierno quiere mantener la tasa de expansión de nuestra economía, así como los niveles de actividad y de ocupación.

**TERCER PROYECTO DE LEY SOBRE OBJETORES DE CONCIENCIA**

Por tercera vez, el Consejo de Ministros envía a las Cortes el proyecto de

ley sobre negativa a la prestación del servicio militar. Los dos anteriores proyectos fueron devueltos al Gobierno por la Comisión de Defensa. En el preámbulo del proyecto se dice que desde hace algún tiempo se repite de forma esporádica y limitada el hecho de que algunos reclutas, al incorporarse se niegan a vestir el uniforme, hecho que se ha venido castigando con arreglo al artículo 328 del Código de Justicia militar, como desobediencia a superior, lo que ha dado lugar a que cumplida la pena y devueltos al Ejército respectivo se haya repetido el hecho, provocándose así una serie de condenas sucesivas, cuyo final solo puede preverse con la llegada de la edad en que se pasa a situación de licencia absoluta, si antes no se contrae una causa de inutilidad.

De extraordinaria se ha calificado la acogida de que ha sido objeto el Príncipe don Juan Carlos en su visita a San Sebastián. Allí, en una zona en la que las dificultades políticas son mayores que en el resto de España, el pueblo se ha lanzado a la calle en «muestra jubilosos de simpatía y cariño».

En «La Vanguardia Española» se destaca el significado histórico que puede tener para don Juan Carlos esta visita a la ciudad guipuzcoana y a algunos de los pueblos de la provincia. «El regreso de don Juan Carlos a esta noble tierra que tanto valora sus tradiciones y sus peculiaridades, reviste hoy una importancia que supera lo anecdótico y lo circunstancial. El retorno de don Juan Carlos a San Sebastián desde donde pasó al destierro Isabel II; el San Sebastián de su bisabuela, la inolvidable Reina regente, más también desterrada María Cristina, tiene que ser para él un regreso a los orígenes nacionales, dinásticos, familiares e incluso biográficos. Una ocasión de profundas, serias y fructíferas reflexiones».

«Pueblo» dice: «Motivo de satisfacción en el Príncipe de España es la adhesión espontánea de los guipuzcoanos. Una adhesión desinteresada y limpia, como las que vienen del pueblo en directo sin portavoces ni intermediarios. Estoy seguro de que el Príncipe de España aprecia y valora otras adhesiones, como las tantas veces proclamadas por la clase dirigente, adhesiones de las que podría hacerse recuento copioso de las últimas semanas». Sin embargo el comentarista de «Nuevo Diario» no se deja llevar por la alegría del momento, por eso ma-  
(Pasa a página 12).

# SUCESOS

## Asesinaba para conjurar los terremotos

SANTA CRUZ DE CALIFORNIA, 31. (Efe-Upi).—Herbert W. Mullin ha confesado haber dado muerte a 13 personas como sacrificios humanos para evitar un terremoto. Su abogado defensor, James Jackson, dijo que su defendido, de 26 años, drogadicto, había dicho que se le «ordenó telepáticamente» que cometiera las muertes.

«Demostraré que mi cliente está loco de remate» ha dicho el abogado en la apertura del juicio contra Mullin en la audiencia del condado de Santa Cruz. El

acusado se ha declarado inocente.

Jackson ha manifestado que su defendido creía firmemente que un terremoto que hubiera hundido a California en el océano Pacífico fue conjurado debido a los sacrificios humanos que él había ofrecido. Mullin dijo que él había matado a una joven pareja en su apartamento de Santa Cruz, porque en 1966 él le había vendido Marhuana y no bencedrina, y que mató a la mujer porque «siempre era bueno un sacrificio extra».

El abogado Jackson tam-

bién explicó la muerte de un sacerdote católico en un confesionario, porque mientras estaba allí él recibió un mensaje telepático diciéndole que matara al sacerdote, cosa que hizo.

## Siete muertos y varios desaparecidos en un corrimiento de tierras ocurrido en Japón

TOKIO, 31. (Efe-Reuter).—Unos corrimientos de tierras causados por las lluvias torrenciales caídas en los últimos quince días han causado la muerte de siete personas al menos, en la isla de mayor extensión del sur del Japón, Kyushu, según ha informado la policía.

Seis de los siete, murieron en la prefectura de Fukuoka, donde otras 18 personas continúan desaparecidas.

Según las informaciones han ocurrido 27 corrimientos de tierras y más de 18.000 casas han sido dañadas por las inundaciones.

## Desastre minero del condado de Derby

CHESTERFIELD (Derby, Inglaterra), 31. (Efe-Reuter).—Otro minero ha muerto en el hospital de esta ciudad a consecuencia de las heridas sufridas en el desastre ocurrido ayer por la mañana en la mina «Mar khahm», en el condado de Derby. Con este son ya 14 los mineros muertos.

Otros 16 hombres continúan internados en el hospital, algunos con heridas de gravedad.

## Siete personas muertas al caer un autobús a un abismo

PASTO (Colombia), 31. (Efe).—Siete personas murieron ayer al caer un autobús a un abismo en la carretera panamericana, cerca de esta ciudad.

El vehículo, al parecer por exceso de velocidad, se precipitó a un abismo de unos doscientos metros, pereciendo siete de sus nueve ocupantes.

Los dos supervivientes fueron trasladados a centros hospitalarios de esta ciudad, con heridas de gravedad.

## Un muerto y tres heridos en una revuelta del personal de una fábrica en Argentina

SAN FRANCISCO (Argentina), 31. (Efe-Upi).—Una revuelta ocasionada por trabajadores de una fábrica de «spaghetti» dió como resultado una persona muerta, tres heridas y un número indeterminado de detenidos, según ha manifestado la Policía.

Unos mil quinientos trabajadores, que protestaban por algunos despidos ocurridos en la fábrica, atacaron la casa del dueño de la misma, Raúl Tampieri.

La Policía se vió obligada a

usar bombas lacrimógenas para disolver a los manifestantes, los cuales se reagruparon y atacaron la casa del dueño de un periódico y más tarde volvieron contra la casa de Tampieri.

Rubén Molina, de 17 años fue muerto a tiros, señaló la Policía. Los trabajadores de la fábrica de «spaghetti» estaban apoyados por una huelga general de otros sindicatos locales. Las escuelas y edificios públicos de San Francisco cerraron sus puertas, después del estallido de la revuelta.

## Fallecimientos casi simultáneos de dos hermanas al mismo tiempo de encontrarse tras larga separación

ISLA CRISTINA (Huelva). (Cifra).—Dos mujeres sexagenarias, ambas hermanas y que llevaban doce años sin verse, viviendo una en Algeciras y la otra en Isla Cristina, se encontraron al fin en esta ciudad y poco después de separarse fallecieron las dos por causas naturales.

Las hermanas María y Concepción Ojeda Franqueli, de 63 y 66 años respectivamente, llevaban más de doce años sin verse, a pesar de que sus localidades de residencia no distan mucho entre sí, por lo cual, hace unos días, Concepción decidió salir de Algeciras para pasar unas jornadas de descanso junto a su hermana María en la Isla Cristina.

Pasados estos días Concepción

emprendió viaje de regreso a Algeciras, pero al llegar a Sevilla se sintió repentinamente indisputa y murió en la capital andaluza como consecuencia de una congestión cerebral.

Casi al mismo tiempo María fallecía también en Isla Cristina a consecuencia, según parece, de la misma enfermedad que su hermana mayor.

Según noticias llegadas a esta ciudad, los certificados de defunción expedidos por los médicos que asistieron a las dos hermanas reflejan que ambos fallecimientos sobrevinieron por causas naturales, sin que quepa atribuir ninguna causa especial al hecho de haber muerto las dos por una enfermedad similar y con muy escaso intervalo entre ambas defunciones.

## Cuarenta y un muerto y 23 heridos en el último fin de semana

MADRID. (Cifra).—A 41 personas muertas y 23 heridas graves asciende el balance de víctimas de los accidentes de carretera ocurridos en toda España en el pasado fin de semana, según datos provisionales fa-

cilitados por la Jefatura Central de Tráfico.

El sábado, día 28, hubo 13 accidentes, con 15 muertos y 13 heridos graves. El domingo, día 29, se registraron 20 accidentes, con un balance de 26 muertos y 10 heridos graves.

## temas para comentar

## EL AZUCAR

## es peligroso en los procesos cardiovasculares

El profesor Tortuero Casillas, doctor en veterinaria e investigador científico del C. S. I. C., dice «Informaciones», desarrolló su formación científica en el Instituto de Alimentación y Productividad Animal del Consejo, donde ingresó como becario en 1959, siendo nombrado posteriormente ayudante científico, colaborador y, por último, investigador científico y jefe del laboratorio de avicultura. Sus trabajos sobre este complejo campo son numerosos, tanto en España como en el extranjero. El año pasado fue invitado por la Universidad de Florida con objeto de asesorar, colaborar y contribuir al desarrollo de determinadas líneas de investigación.

Dice el doctor: Mientras en 1840, el consumo de azúcar por habitante y año era de siete libras en U. S. A., en 1940 había aumentado a 60, en 1950 ascendió a 100 y en la actualidad alcanza las 120 libras. La conclusión de Atkins era evidente: culpemos al azúcar, en U. S. A., y no al colesterol de los huevos del aumento de los procesos cardiovasculares.

Recientemente, continuaba el doctor Atkins: «Visité al doctor Goodkin en Londres, probablemente el científico más eminente en este área de la nutrición, y me estuvo mostrando fotografías de la aorta de sus animales de laboratorio. Aquellos animales que habían ingerido una dieta rica en azúcar mostraban una aorta totalmente infiltrada de grasa. Por el contrario, las ratas a las que se había suministrado la misma dieta, pero sin azúcar, no mostraban signos de arteriosclerosis o de infiltración en su aorta. Hemos tratado más de 8.000 pacientes con dietas especiales en las que se han restringido los carbohidratos, pero no los huevos, la carne o la grasa. De ellos, sólo en un 5 por 100 se observaron alteraciones más graves, derivadas del aumento en el consumo de gra-

sas. De los restantes, el 63 por 100 experimentó una disminución en el nivel de colesterol en sangre, en relación a su dieta pretratamiento. Un 11 por 100 mostró un descenso espectacular en el nivel de colesterol, a pesar de ingerir los huevos libremente. En un 94 por 100 del total descendió el nivel de triglicéridos».

Es posible que las conclusiones de los doctores Atkins, Yudkin y Szanto, Mahler, Stout y Vallance-Owen, Naismith, etcétera, en relación al azúcar como factor aterogénico, no sean definitivas en cuanto al conocimiento de la etiología de los procesos cardiovasculares, pero es indudable que el azúcar, junto a otros factores que contribuyen a aumentar el contenido energético de la dieta o a una alteración en el metabolismo lipídico, pueden influir de una manera apreciable en la infiltración grasa de la íntima de las arterias que, a fin de cuentas, es el primer eslabón en la cadena que va a conducir al desenlace final de la arteriosclerosis, antesala de los procesos cardiovasculares.

Por lo que se refiere a la nutrición y procesos cardiovasculares, más importante que disminuir el colesterol del alimento es reducir el consumo de calorías. No hay evidencia alguna de que la inclusión de un huevo diario en la dieta pueda contribuir a modificar el nivel de colesterol en sangre».

## Teléfonos de "El Diario de Avila"

21 26 40

21 26 41

21 26 42



Por Fernan Dodel.

## Un ciego, misionero seglar

Un muchacho norteamericano, ciego, trabaja como misionero seglar en un puesto de misión de Kenya. Se llama Mike Brady y nació en 1946. Poco después de nacer, los padres comprobaron que el niño había perdido la vista. El padre comenta así el impacto que tanto a él como a su mujer produjo esta dolorosa comprobación:

«Cuando nos dimos cuenta de que Mike era ciego nos espantamos. Mi mujer todavía no había cumplido los veinte años; yo acababa de volver del servicio militar. Juntos lloramos y rezamos. Pero poco a poco la paz y la serenidad se difundió en nuestros espíritus. Si Dios había permitido esta cruz es que sin duda alguna tenía otros proyectos. Nuestro deber era descubrirlos y secundarlos. La fe fue nuestra áncora de salvación. Llegamos a convencernos de que Mike era el mayor don que Dios nos había concedido. Nos dimos cuenta de que el Señor nos pedía un testimonio de amor y de confianza plena en El. Aceptamos su voluntad y nos pusimos a trabajar para secundarla en todo y por todo».

Gracias a esta fe profunda y conmovedora y a un esfuerzo casi extraordinario, Mike realizó todos sus estudios tanto primarios como secundarios e ingresó en la Universidad y se licenció en Letras en enero de 1971. Además aprendió a tocar el piano y la filarmónica, y a escribir a máquina. Mantuvo siempre estrecho contacto con los misioneros de la Consolata establecidos en los Estados Unidos; y por último tomó una decisión sorprendente: marchar durante algunos años a Kenya para trabajar como misionero seglar en la escuela para niños ciegos, Santa Lucía, de la misión de Egoji.

Antes de partir para la misión, Mike, entrevistado por un periodista, hizo estas declaraciones: «Una canción de nuestro tiempo dice: «Apóyate en mí». Y otra, un poco más antigua: «Lo que el mundo necesita hoy es el amor». Pienso que muchas personas en el mundo tienen necesidad de ayuda, pero nadie les escucha cuando se encuentran en dificultades. Esta es probablemente la razón principal que me mueve a entregar algunos años de mi vida a los pequeños ciegos de Egoji. Cuando yo he tenido necesidad, se me han acercado muchas personas y me han dado la mano. Por eso me considero afortunado. Mis queridos padres, parientes, amigos y maestros me han ofrecido su guía y su consejo y me han demostrado su amor y solicitud. Sin ellos, sobre todo sin la ayuda de mis padres, yo sería ahora un pobre desgraciado. Al partir para Africa espero poder ayudar a muchachos menos afortunados que yo. Quisiera poder decirles: «Apóyate en mí».

Mike ya lleva algún tiempo en su puesto misionero de Kenya; enseña inglés y matemáticas. El superior de los Misioneros de la Consolata transmite así las primeras impresiones de esta original experiencia: «Mike está contentísimo, ama su trabajo y los ciegos de la escuela le quieren muchísimo. Por primera vez en la vida cuentan con un maestro dedicado totalmente a ellos y un maestro que es ciego. Ver que un ciego como ellos puede llegar a ser maestro, puede enseñar y caminar con la sola ayuda de un bastón, es el estímulo más eficaz para la formación de los muchachos y el soporte más válido para su moral».

En la tierra los principales agentes o promotores de esta excepcional vocación misionera han sido los padres. Ellos la siguen sosteniendo desde miles de kilómetros de distancia con su oración, su sacrificio, sus cartas alentadoras. Buen ejemplo de este espíritu son estas palabras de la madre de Mike: «Nuestro hijo ha sido el don más hermoso que Dios nos podía conceder. Lo aceptamos así y lo hemos educado en la fe y en la certidumbre cristiana. Ahora se ha lanzado a una aventura, que asustaría hasta a los más fuertes y más dotados físicamente. Pero ni Mike ni nosotros nos hemos equivocado, porque sabemos que nuestro Padre Celestial está junto a nosotros. La misma fe que nos ha dado la alegría de vivir junto a Mike nos da ahora la certeza de su éxito».

## Presencia de la Iglesia Católica en el Yemen

ADEN. (OFIM).—La República del Yemen, situada entre la Arabia Saudita y el Yemen Meridional, tiene una superficie de 125.000 kilómetros cuadrados y cinco millones de habitantes. La casi totalidad de la población es musulmana. Durante siglos ha sido prácticamente imposible la presencia de misioneros católicos en el país. Desde 1962 los capuchinos han iniciado un ejemplar trabajo de testimonio caritativo y de acción social. En diciembre de 1964 pudieron abrir una leprosería y una pequeña escuela, si bien este puesto hubo de ser abandonado después de la Guerra de los Seis Días entre Israel y Egipto. El año 1972 llegaron a la capital del país tres Hermanas Blancas para trabajar como enfermeras en el hospital. También se ha instalado en el país un misionero perteneciente al Instituto de los Padres Blancos, que ha organizado cursos de lengua árabe para extranjeros, y periódicamente visita a pequeños grupos de cristianos diseminados en el país.

¿Desea aprender a conducir?

Acuda a: Auto-Escuela Velasco

Modernos coches y camiones con doble mando.  
Generalísimo, 13-15 - AVILA - Teléfono 21 15 21

Reportajes

# «La Gioconda», la sonrisa de la mujer de un panadero

## Leonardo empleó cuatro años en pintarlo

«La Gioconda», esposa de Giocondo el panadero, se llamó Monna Lisa, y quedó inmortalizada en uno de los cuadros más célebres e importantes que existen, pintado por Leonardo da Vinci.

La leve y secreta sonrisa de «La Gioconda», vale por todos los millones que por el cuadro se puedan pedir. Leonardo tuvo una sensibilidad casi enfer-

miza por la belleza, por la estética en general.

A Monna Lisa le divertían los bufones, pajes, prestidigitadores, que a propósito hacían venir el pintor a su estudio para que la mujer del Giocondo, no se aburriera al posar.

Una etapa larga e importante de la vida artística de Leonardo da Vinci, fue ocupado por la ejecución del lienzo de

Por Augusto CUARTAS

«La Gioconda», en la que invirtió cuatro años nada menos.

Esta calma demuestra que el pintor se complacía en que aquel trabajo durara cuanto más tiempo, mejor. Su espíritu inquieto, tan diverso y lleno de recovecos, necesitaba

sesiones como aquellas, que constituían para él y para Monna Lisa, un verdadero espectáculo.

Fue Francisco I de Francia, quien compró a Leonardo, en 4.000 escudos de oro el cuadro «La Gioconda».

Francisco I era gran amigo de Leonardo y no sólo le pagó fabulosamente el cuadro, sino que le regaló, para que allí terminase sus días, el hermoso castillo de Cloux.

La adquisición del cuadro por el rey de Francia, aconteció en 1519, pero hasta el año 1800, el hoy archifamoso lienzo no alcanzó celebridad.

Fue Napoleón Bonaparte, el que puso la obra en un salón íntimo del palacio de las Tullerías (1800). Cuatro años permaneció allí, hasta ser instalado en el Museo del Louvre.

En 1870, es llevado el ya conocido cuadro a un subterráneo del arsenal de Brest (Francia), para librarlo de los horrores de la guerra y del despojo que hubiera sufrido por la Comuna. Desde 1804 a 1911, en que fue robado del Museo del Louvre, la obra fue admirada durante esos 107 años, por millones de personas, procedentes de las cinco partes del mundo. Es la «vedette» indiscutible de París y de su Museo del Louvre. Vasari no sabía ya cómo elogiar aquella pintura divina en forma de mujer.

¡ROBADO!

Y por eso ha sido el cuadro más célebre de todos los que se han robado. Y el primero de gran categoría, que desapareció de su lugar en el Museo por manos extrañas y delictivas descolgado de su sitio en la mañana del 22 de agosto de 1911, cuando al abrirse el Museo del Louvre, el pintor Louis Beroud, que estaba realizando una copia, observó la ausencia de Monna Lisa.

Tuvo que ser robado de madrugada. Apareció roto, el cristal que lo protegía. Ninguno de los 250 empleados del Museo sabía nada del paradero del más importante de los

lienzos que ellos custodiaban.

El director del Museo del Louvre, Sr. Homolle, así como el jefe de los guardianes, Sr. Gilenet, fueron detenidos.

El periódico «L'Illustration» ofreció al ladrón 40.000 francos oro, si daba una pista segura del lugar en que el lienzo se encontraba.

Los meses pasaban y «La Gioconda» no aparecía.

En el salón del Louvre y en el lugar que había ocupado Monna Lisa, ya se había puesto otro cuadro, un retrato, por cierto muy valioso de «Baltasar Saltiglione» pintado por Rafael Sanzio.

La desaparición de «La Gioconda» despertó a los compositores de melodías y los cantantes parisienses interpretaban jocosas canciones sobre «la fuga de la prestigiosa Monna». Hasta que un día del año 1913, un anticuario florentino, Alfredo Geri recibió una carta expedida desde París, por un tal Leonardo Vincenzo, que decía «haber adquirido» «La Gioconda» y estaba dispuesto a negociar su cesión. El 11 de diciembre de 1913, Vincenzo se presentaba bajo el nombre de Henri Leonard y pedía 500.000 francos por la célebre tela, cuya autenticidad no ofrecía la menor duda.

Dos días después, Leonardo era detenido y «La Gioconda» volvía al Museo del Louvre. El verdadero nombre de Vincenzo, era Vincenzo Peruggia, nacido en Italia en octubre de 1881 y que vivía en París desde hacía seis años. Había trabajado como obrero en el Louvre, de pintor de paredes.

Peruggia sostuvo en su juicio que su sólo móvil al apoderarse del cuadro fue patriótico: «Yo quería devolver a Italia una obra maestra italiana».

El 1 de julio de 1914 fue condenado Vincenzo a un año y quince días de prisión. Y murió en 1947 en la Alta Saboya. En cuanto a Monna Lisa, desde el 1 de enero de 1914, sólo ha dejado el Museo para volver y bien custodiada.

EUROPA PRESS.

CURSO DE  
FRANCES

PATROCINADO POR LA  
CAJA CENTRAL DE AHORROS  
Y PRESTAMOS DE AVILA

Plaza de Santa Teresa, 12

Tel. 21 18 07

IDIOMAS CAMPO.—Central: Méndez Núñez, 31. Zaragoza  
LE FRANÇAIS PAR LES JOURNAUX (1.ª Medalla Oro Bruselas)  
Método y sistema patentados Prohibida la reproducción

### RESPUESTAS AL EXAMEN N.º 23

23-a)

1. Aimez-vous les papillons? — 2. Les fourmis sont plus petites que les grillons.
3. Les garçons vont ensemble à l'école tous les jours. — 4. Il y a beaucoup de moustiques et de mouches dans cette ville. — 5. Où sont les peignes et le séchoir?

23-b)

B

Je ne peux vous comprendre parfaitement. Je ne sais comment le faire. J'aimerais attraper un papillon. Elle va au marché acheter quelques fruits. Il sait sa leçon par cœur. Ce fauteuil est très confortable. J'irai chez le coiffeur demain matin.

23-c)

1. Non, je ne serais pas capable d'attraper un papillon.
2. Non, l'ingénieur n'était pas là hier.
3. Non, ce n'est pas une leçon facile.
4. Non, je n'ai pas acheté un veston bleu.
5. Non, je n'irai pas à la campagne dimanche prochain.

FRUTOS SECOS  
Mi-Sol

Ofrece su nuevo establecimiento al público abulense

Gran surtido en caramelos, bombones y grajeas

Calle Duque de Alba, 3 - Teléf. 212291 - AVILA

Recambios legítimos • EBRO - MASSEY FERGUSON - PERKINS

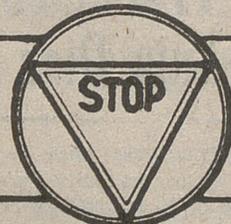
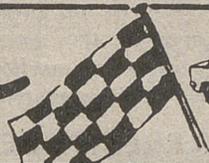
**Automóviles VELASCO**

INDALECIO VELASCO

Concesionario oficial para esta Provincia

Avda. José Antonio, 26 - AVILA - Telf. 212932

**motor**



Ideas españolas se imponen en el extranjero

**Ahora, servicio motores Fiat**

**Seat ya lo puso en práctica hace seis meses**

La noticia causó revuelo: es más económico cambiar el motor usado por uno nuevo que proceder a la reparación. Seat brindó la idea al iniciarse 1973 y ya son muchos los usuarios que se han beneficiado de esta posibilidad. El motor usado es sustituido, en tan sólo horas, por otro nuevo, ya sea completo o «aligerado». Ambas posibilidades son interesantes, pero en el motor «aligerado» la economía aún es mayor. Este último caso consiste en que se aprovechan del motor usado aquellos elementos que por sus condiciones de trabajo no han sufrido deterioro apreciable (cúlata, colectores de admisión y escape, carburador...).

Se hacía necesario que alguna marca fuera la primera en dar este paso, no sólo por permitir una mayor economía, sino también por el considerable ahorro de tiempo que supone. Cambiar un motor entero es una tarea sencilla, que incluso no requiere personal especializado. Es suficiente con la puesta a punto, una vez finalizadas las operaciones, para que el automóvil quede como nuevo. Lógicamente este ahorro de tiempo se traduce en un costo mucho más bajo de la mano de obra. Otro aspecto que no hay que despreciar es el de las molestias que se evitan al usuario, que no se ve obligado a prescindir de su automóvil durante largo tiempo. A veces, hasta dos semanas, mientras el actual sistema se soluciona «en el día».

La garantía de este sistema es total. De nuevo se dispone de un motor a estrenar de fábrica y garantizado totalmente en lo que se refiere a materiales y mano de obra, como si de un coche recién comprado se tratase.

TRAS LOS PASOS DE LA INDUSTRIA ESPAÑOLA

En los periódicos italianos de estos días ha aparecido una noticia similar a la comentada. Fiat también crea su «Servicio motores», ofreciendo unas posibilidades y garantía similares, por no decir idénticas, a las dadas hace ya seis meses por la firma española.

Una iniciativa de esta importancia, y de interés público tan notorio, no se puede dejar de imitar, siempre que las posibilidades de cada uno —nos referimos a potencial industrial y amplia red de asistencia— lo permitan.

Era lógico que para crear una industria nacional del automóvil, partiendo de cero, los fabricantes hubieran de apoyarse en la experiencia extranjera. Pero el signo más importante del evidente desarrollo de nuestra industria está en esa «impaciencia» que llega, como en el caso que nos ocupa, a adelantarse a una primera marca mundial en una decisión tan importante como ésta. España es potencia exportadora de automóviles y sus productos encuentran buena acogida en mercados tradicionalmente dominados por terceras potencias. Es una verdadera batalla, planteada en términos de crecimiento. Indudablemente, aquí se ha esgrimido antes y con más oportunidad un arma muy valiosa, que acabará siendo definitiva: la atención al cliente.

MOTOR PRESS.

Los peligros de la carretera van en aumento

**Hay que conducir con la cabeza**

En estos días de euforia veraniega en los que la circulación por las carreteras es tan intensa, es cuando más hay que extremar el cumplimiento de las reglas del Código de Circulación, que todo lo prevé y matiza todos los detalles en previsión siempre de posibles accidentes.

Conducir un vehículo de motor no es una cosa tan baladí que cualquiera lo puede ejercitar. Por supuesto que, se precisa el correspondiente permiso, tras un intenso y meticuloso examen. Sin embargo, la verdadera pericia en la conducción se adquiere con la práctica. No se conduce solamente con los pedales del freno, embrague, acelerador, ni con el manejo del volante, luces, intermitentes, etc. Todo eso es cosa mecánica que pronto se aprende. Pero lo esencial es conducir con la cabeza, pensando en todo momento los peligros que puedan surgir, las dificultades cuando hay exceso de circulación y sobre todo los adelantamientos, muchos de ellos realizados sin tener en cuenta lo que ocurre por delante y por detrás.

Esa prisa que tienen muchos conductores que a nada conducen, si no es a un posible accidente (por eso en algunos países han limitado la velocidad) y esas incorrecciones de algunos que con el volante en la mano se creen superhombres. No es eso lo correcto, la prudencia ante todo y la buena educación es lo que hace falta.

El que esto escribe no es ningún novato en la conducción, el primer carnet data de los años de nuestra Cruzada

de Liberación Nacional. Sin embargo, cuando la renovación de los permisos tuvo que sufrir nuevo examen en la Jefatura de Industria debido al retraso de dos días al solicitar el canje del viejo carnet. Después de todo fue una ventaja, pues siempre un examen es motivo de renovar los conocimientos adquiridos. Así que a pesar de lo que diga el nuevo carnet, me considero conductor de vehículos ligeros con más de treinta y cinco años de antigüedad, sin tener gracias a Dios ningún accidente que lamentar. Salvo pequeñas infracciones con las multas consiguientes de escasa importancia, en todo ese largo período. Y frecuentes en las poblaciones por los aparcamientos indebidos, a veces inevitables, pues en algún sitio hay que dejar el vehículo. Más eficaz será en las capitales y pueblos importantes que, los encargados del tráfico se dedican a observar y castigar otras infracciones que con frecuencia se cometen en las calles y no el denunciar cuando un vehículo está mal aparcado y que no molesta ni interrumpe la circulación.

Mención aparte merecen los conductores de camiones «ca-

mioneros» como vulgarmente se dice —a mi entender debían ser camionistas, en analogía con automovilistas, ciclistas, motoristas, tractoristas...—. Pero en fin se les ha dado en llamar camioneros y hay que seguir la corriente. Pues bien, estos conductores son de una ejemplaridad y corrección dignas de admiración, siempre atentos a los vehículos que les suceden y auxiliando en la carretera a muchos conductores que tienen averías. Sólo hay que reprochar a algunos que con frecuencia se pasan de la velocidad que llevan marcada en la trasera del vehículo y que a veces es difícil adelantarles no siendo extremando la marcha, cosa a veces poco conveniente. Sería más correcto que estos conductores se adaptaran a la velocidad autorizada y así todos contentos.

En fin, no puedo extenderme en otras consideraciones, tantas cosas habría que comentar lo mismo de los conductores que de los encargados del tráfico! Solamente que tengamos en cuenta el cumplimiento de las normas de circulación y que vayamos armados de paciencia y buenos modales, con ello se evitarán muchos accidentes y el conducir sería una satisfacción en lugar de un desgaste de nervios.

No alcanzar esas velocidades en carreteras que no estén en condiciones. No así en las autopistas, donde el peligro está más atenuado y mucha prudencia en los adelantamientos, causa de los más graves accidentes.

Y no digamos de los que se

(Pasa a página siguiente)

**J. Morais Luque**

TOCOGINECOLOGO

Ex-interno de Maternidad de Barcelona

Consulta: 11 a 2 y

Previa petición hora.

Policlínica Parque de San Antonio, P.º D. Carmelo, 24,

Teléfonos 22 09 00 - 04 - 08.

Todos los modelos **RENAULT**

en **Domínguez**

Concesionario para Avila y provincia

Avda. de Portugal, 26 - Telf. 21 14 27 y 21 19 09 - Avila

VEHICULOS DE OCASION

# nacional

## Entierro del periodista don Francisco de Luis Díez

MADRID.—Ayer tarde recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Fuencarral los restos mortales del periodista don Francisco de Luis Díez, fallecido en Madrid el pasado sábado. El duelo familiar estuvo presidido por sus hijos don Prudencio y don Félix de Luis, y su hermano don Bonifacio de Luis. Entre las personalidades que acudieron se encontraban también el presidente de la Junta de Gobierno de la Editorial Católica, a la que el finado perteneció como consejero delegado desde 1939 a 1958, señor Sánchez de Muniain; el presidente del Consejo de dicha Editorial, don Antonio García de Pablos; don Pedro Gómez Aparicio, don Rodolfo Martín Villa, secretario general de la Organización Sindical, las Redacciones en pleno del diario «Ya» y de la agencia Logos, así como representaciones de la Dirección General de Prensa, diarios y publicaciones madrileños, Asociación de la Prensa, etc.

Conductor:

Circule por la derecha

## Bienal de Arte, en Pontevedra



Este es el atractivo cartel que ha llegado hasta nuestra Redacción, desde la Excelentísima Diputación Provincial de Pontevedra, que anuncia la II Bienal Nacional de Arte a celebrar durante el presente mes de agosto en esa bonita ciudad gallega.

## 24 horas de España

### MADRID

- UN SEIS POR CIENTO SUBIRAN los neumáticos según autorización que les ha sido concedida oficialmente a los fabricantes.
- DON RAFAEL ANSO Oliart, funcionario del Cuerpo de Técnicos de Información y Turismo ha sido nombrado director del Instituto de la Opinión Pública.
- LOS FABRICANTES españoles de máquinas de coser de uso doméstico han acordado dirigirse a los Ministerios de Comercio e Industria para exponerles el grave problema que les plantea la liberalización coyuntural de la importación de máquinas de coser domésticas.
- EN UN VEINTE POR CIENTO SUBIERON LOS INGRESOS estimados por turismo en el primer semestre del presente año cifrándose en 1.180,47 millones de pesetas.

### SEVILLA

- EXISTE GRAN INQUIETUD entre los cultivadores sevillanos de gira-

sol por la posible baja del precio de su producción a causa de un eventual gravamen de tres pesetas en kilo para esta semilla, en favor de las importaciones de soja.

### ARRECIFE DE LANZAROTE

- 32.000 toneladas de agua se hallan almacenadas en los depósitos del Cabildo insular, procedentes de las Galerías Famara y las que transporta el buque-tanque «Luis Requesen» y no obstante el suministro en algunos sectores de Arrecife es muy deficiente.

### MADRID, barrio abulense

(Viene de página 8.ª).

tiza «Pero de nada servirán éstas sin un respaldo popular efectivo, que es el que a la postre arraiga las instituciones; en este caso la institución monárquica, encarnada en los Príncipes de España». En su discurso en San Sebastián el Príncipe ha hecho hincapié en la justicia como base firme en la que poder sustentar la paz que él desea para su pueblo.

### LA ASAMBLEA EPISCOPAL

Comentábamos hace unos días las reservas con que la Asociación de la Prensa de Madrid acogió el deseo de los obispos de elaborar un estatuto de la programación religiosa de TVE y otros medios de difusión. La Asociación de Prensa creía ver una posibilidad de limitación en la libre expresión que defiende la Ley de Prensa. Ahora y sobre el mismo tema, aunque centrándolo en la personalidad de Monseñor Guerra Campos, comentarista religioso de TVE, se puede leer en «El Alcázar»: «Para la mayoría de la Asamblea Episcopal Española, pues, ni el magisterio de monseñor Guerra ni su personalidad episcopal es «garantía de responsabilidad» para la Iglesia y de la Iglesia... ¿Por qué no nos dicen los obispos españoles los motivos verdaderos en que se fundamenta la virtual desautorización que ahora hacen de monseñor Guerra? Los fieles como los infieles, tenemos derecho a saber la verdad... ¿O prefieren que creamos que han animadversión contra él, porque continúa predicando sin mutilaciones, sin reticencias, el Evangelio que la tradición eclesial nos ha legado?»

Claudio Aguirre.

## Juraron sus cargos los nuevos directores generales de Comercio Les dió posesión el ministro del Departamento

MADRID. (Cifra).—«Todos estamos obligados a la autocritica y a la claridad en la exposición de nuestros propósitos», ha dicho el ministro de Comercio, don Agustín Cotorruelo Sendagorta en el acto de toma de posesión del nuevo secretario general técnico y directores generales de su Departamento.

Al acto que ha tenido lugar a primera hora de la tarde de ayer han asistido los subsecretarios de Comercio y Marina mercante, inspector asesor de la Organización Sindical, director general de relaciones económicas internacionales, y nuevo subgobernador del Banco de España, entre otras autoridades.

El ministro tomó juramento al secretario general técnico don Angel Gutierrez, y directores generales de Política Comercial, don Rafael Aguilar; Comercio interior, don Carlos Bonet; Exportación, don Luis Medina; Importación, don Jaime Re-

quejo, y Transacciones Exteriores don Fernando Sagredo.

### Hay que conducir con la cabeza

(Viene de pág. anterior)

agarran al volante después de una copiosa comida y con exceso de alcohol en su estómago y sin el suficiente reposo, pues el sueño es el peor enemigo del conductor, que no se evita más que parando. También en las horas nocturnas hay quienes no manejan el alumbrado como ordenan las normas de circulación, con evidente desprecio y falta de consideración a los que vienen de frente.

Por último es también un gran peligro el cruce por los pueblos: las indicaciones de 20, 30 kilómetros hora (que es lo corriente en las travesías) muchos hacen caso omiso. Estas insensateces y desobediencias producen muchas veces graves accidentes. ¡Hay que conducir con la cabeza!

Manuel Belmonte Díaz.



En su factoría de camiones de Zona Franca de Barcelona, se ha efectuado la entrega de las insignias de Plata de MOTOR IBERICA, S. A., a los Mandos Medios que han realizado los cursillos de formación, en su Escuela de Desarrollo Humano de la empresa.

El acto fue presidido por el Director General y Secretario General, señores Olabarria y Echevarría.

Se ofreció a continuación a todos los empleados y productores de la Compañía, un concierto por la Banda Municipal de la Ciudad de Barcelona, dirigida por el Maestro Garcés.

## 382.000 millones de pesetas de producción final agraria

MADRID.—Según datos de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura, que sitúa el valor de la producción final agraria española en el período 1971-72 en 382.117,7 millones de pesetas, la mayor aportación corres-

ponde al sector agrícola con 221.536,7 millones (58 por 100) seguido del ganadero, con 147.682,6 millones (38,6 por 100), y, a continuación, el resto, con 12.898,4 millones (3,4 por 100).

# extranjero

## 24 horas del mundo

### PERU

• **"ESTAMOS EN CONDICIONES de restablecer relaciones con Francia, si este país cambia su política y suspende las pruebas nucleares en el Pacífico"**, indicó ayer el ministro peruano de Asuntos Exteriores.

### VENEZUELA

• **EL JEFE DE LA MISION MEJICANA** que visita los países del Pacto Andino declaró ayer que la convicción de la responsabilidad de compartir esfuerzos en favor del desarrollo de la región, ha sido el motivo de la misión mejicana a los países andinos.

### HONDURAS

• **EL JEFE DEL ESTADO MAYOR de las Fuerzas Armadas de Honduras**, regresó de un viaje de observación militar por varios países de Asia y Europa. El militar hondureño viajó especialmente a la isla de Taiwan a invitación del Gobierno de aquel país.

### FRANCIA

• **EGIPTO Y LIBIA SE FUNDIRAN** en un solo estado el próximo día 1 de septiembre y esta nueva nación no será sim-

plemente una fachada, ha declarado al periódico «Le Figaro» el periodista egipcio Mohamed Heykal, director de «Al Ahram».

### ARGENTINA

• **AYER TARDE SE PRESENTO** ante la Cámara de Senadores el mensaje del poder ejecutivo acompañando al proyecto de ley por el que se restituye al teniente general Juan Domingo Perón sus bienes, condecoraciones y honores.

• **VENANCIA PASTRANA DE BURGOS**, de ascendencia española, la persona de más avanzada edad de la provincia de Salta, situada al norte de la Argentina, murió ayer a los 124 años.

## El Shah del Irán firma un proyecto de ley sobre el petróleo

TEHERAN, 31. (Efe-Reuter). —El Shah del Irán ha firmado hoy un nuevo proyecto de ley que convierte al país en «plenamente propietario y operador» de su industria petrolera para su explotación, venta y comercialización. Con ello se incrementarán los ingresos anuales del país por el petróleo, de los 2.800 millones de dólares actuales a 3.300 millones para el año próximo. Dichos ingresos se elevarán a unos 10.000 millones de dólares para 1980.

La firma del proyecto de ley fue la señal para que sonaran las sirenas de la mayor refinería de petróleo del mundo, Abadan, en el sur de Irán, así como de otras refinerías

y millares de plantas industriales de toda la nación.

En el día de hoy se celebrarán numerosos actos, incluidas reuniones masivas, desfiles y demás, para conmemorar «el día del petróleo» de la historia iraní.

La nueva ley incluye un nuevo acuerdo de 20 años con el consorcio de compañías británicas, francesas, holandesas y norteamericanas. Firmado el pasado mes de mayo, sustituye al acuerdo de 1954 y da el control de las instalaciones petrolíferas del sur a la «National Iranian Oil Company».

De los 42.500 millones de barriles de crudo que se produzcan en los próximos 20 años, 29.000 serán destinados

al consorcio, 7.000 serán exportados por el Irán independientemente y 6.000 serán destinados al consumo local.

## AGENDA

Mañana, día 1 de agosto de 1973, miércoles.

**SANTOS:** Alfonso María de Ligorio, Fausto, Mauro, Aquila, Demiciano, Rufo, Leoncio y Cirilo, Fé y Rubén.

**MISA:** De San Alfonso. Memoria Obligatoria.

**SOL:** Sale a las 6,12 horas y se oculta a las 20,30 horas.

**LUNA:** Sale a las 9,21 horas y se oculta a las 21,48 horas.

**CUPON PRO-CIEGO:** Número premiado el día 30: 585

## Baja la libra en los mercados internacionales

LONDRES, 31. (EFE).—La libra esterlina ha experimentado una nueva baja hoy, al abrirse los mercados internacionales.

En el de Londres, la esterlina cotizó con respecto al dólar en las primeras transacciones a 2.4972, lo que representa una pérdida de medio

centavo con respecto a la cotización de ayer.

La pérdida de la esterlina con relación a otras principales divisas europeas ha sido esta mañana parecida a sus términos con el dólar. El marco alemán cotizaba fuerte, 5.87 con la libra esterlina, el franco francés a 10.22 y la peseta

española 141.90, en el punto más alto para la peseta de su totalización en Londres.

La impresión del mercado es que ha de darse tiempo para que las medidas adoptadas por el Banco de Inglaterra recientemente en favor de la libra, produzcan resultados en la situación de la misma.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

La señora

# Doña María de las Mercedes González Jiménez

(Viuda de D. Primitivo de Juan)

Pertenciente a la Cofradía de la Señora Devota, de la Virgen del Carmen

Que falleció en el día de hoy en Avila

A los 82 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

**D. E. P.**

Sus sobrinos y demás familia,

Les ruegan una oración por su alma.

La conducción del cadáver se efectuará (D. m.) mañana miércoles, día 1.º de Agosto, desde la casa mortuoria, Avenida de Madrid núm. 6, a la Iglesia de San Vicente, donde el Clero Parroquial, le recibirá a las once, celebrándose acto seguido solemne Misa de corpore insepulto. Terminada la Santa Misa el cadáver recibirá cristiana sepultura en el Cementerio Católico de nuestra Ciudad.

Avila, 31 de Julio de 1973.

AGENCIA FUNERARIA «LA DOLOROSA». CIRIACO GARCIA.—AVILA.

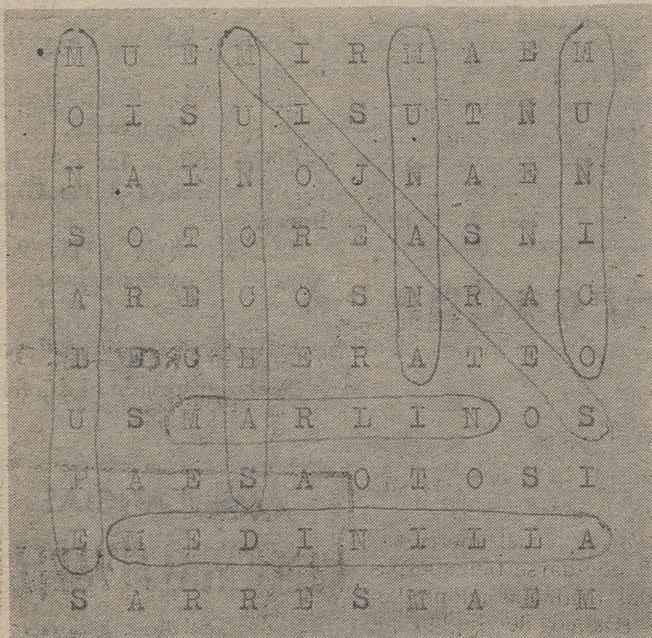
# PASATIEMPOS

## Solución al crucigrama núm. 131

HORIZONTALES: A.—Separas. B.—Misal. C.—C. Repasar; P. D.—Alí; Ada; Era. E.—Mofa; O.—Atar. F.—Acató; Aroma. G.—Faro; A; Ocal. H.—Esa; Oró; Ala. I.—O; Sacalas; S. J.—Males. K.—Pasador.

VERTICALES: 1.—Camafeo. 2.—Locas; 3.—S; Rifarás; IP. 4.—Ene; Ato; Ama. 5.—Pipa; O; Ocas. 6.—Asado; Anala. 7.—Rasa; A; Oled. 8.—Ala; Aro; Aso. 9.—S; Retocas; R. 10.—Ramal. 11.—Paralas.

## Solución a los nombres disimulados de la semana anterior



# DEL MUNDO

## Estados Unidos

# Nixon alega el privilegio del ejecutivo sobre las grabaciones de sus conversaciones

### Así lo ha manifestado el portavoz de la Casa Blanca, Ronald Ziegler

WASHINGTON. (Crónica de Europa Press).—Como se esperaba, el presidente Nixon ha decidido utilizar el llamado «privilegio del ejecutivo» para no dar a conocer las grabaciones de sus conversaciones conseguidas mediante los aparatos especiales que están instalados en la Casa Blanca. El conocimiento de estas grabaciones, nuevo e importante episodio en la larga serie de escándalos que sacude al país, ha sido posible gracias a las declaraciones de un antiguo funcionario de la Casa Blanca

que no han sido en absoluto desmentidas.

El portavoz de la Casa Blanca, Ronald Ziegler, ha anunciado la decisión del presidente después de hablar con él en el hospital militar de Bethesda. Esta decisión significa que el presidente se negará a entregar las grabaciones a la Comisión investigadora del Senado, si esta se las reclama.

Es casi seguro que se producirá esta reclamación. Hay que tener en cuenta que las más duras acusaciones contra Nixon proceden de las declaraciones de John Dean sobre las que, hasta ahora, ha sido imposible presentar pruebas. Estas pruebas podrían encontrarse en las grabaciones de la Casa Blanca, ya que lo esencial de las acusaciones de Dean se refiere a conversaciones mantenidas con el presidente. La negativa de Nixon a presentar estas posibles pruebas no servirá más que para hacer mucho más difícil su posición.

Uno de los miembros de la Comisión, el senador Joseph Montoya, ha hecho ya unos comentarios que, probablemente, preludian las decisiones de la misma. «Si el presidente está limpio de culpas, que eriamos tener pruebas que lo demuestren. En el caso de que la Comisión reclame las grabaciones y sean negadas, soy partidario de que se vote ordenando que sean presentadas de todas formas». Es evidente que si, después de tal votación, Nixon siguiera negándose a entregar las grabaciones, se habría planteado probablemente la más grave crisis constitucional entre el ejecutivo y el legislativo que se recuerda en la historia de los Estados Unidos.

El próximo miércoles la Comisión adoptará probablemente una decisión sobre este tema. Más tarde es posible que Archibald Cox, jefe de la investigación oficial, reclame también las grabaciones de la Casa Blanca. Veremos qué decide Nixon en tal caso.

Más grave incluso para el presidente que la crisis constitucional que le amenaza es el daño que la revelación de las escuchas de la Casa Blanca puede hacerle en la opinión pública norteamericana. Y también, ¿por qué no? en sus aliados. Porque si, como se dice, los micrófonos de la Casa Blanca son activados por la voz humana hay que suponer que en algún momento han sido puestos en funcionamiento por la de Edward Heart, Willy Brandt, Giulio Andreotti. Y también, desde luego, por la de Leonid Brezhnev aunque este, probablemente, estaría ya preparado para algo parecido.

La situación de Nixon como consecuencia de este giro inesperado del escándalo puede hacerse francamente difícil. Algunos miembros del Senado y la Cámara, que hasta ahora se negaban hasta pensar en el «impeachment», ya no se muestran tan reacios. Las próximas semanas prometen ser decisivas para el segundo mandato presidencial de Richard Milhous Nixon.

Ross MARK

# Gazapos que se las traen

En EL DIARIO DE AVILA, de 28-7-73, hablando de la Segunda Tripulación del SKILAB, al Espacio, penúltima línea.

¡Anda!... Pues no lo sabíamos, y será curioso el caso porque, según la reciente noticia que da un gazapo —de los que suelen saltar en la linotipia, cuando menos se piensa ni espera— AMENIZARAN los bravos

astronautas, al regreso de los sidéreos espacios, en las aguas del Pacífico.

Todo se puede esperar del ingenio americano.

Pero, dinos, caro intruso, que lo estamos esperando.

¿Será que traigan jardines con luceros y topacios, en vez de rosas, claveles, gladiolos, lirios, y nardos,

para plantar en el mar un edén, a todo trapo, que AMENICE los parajes tenebrosos del Gran Charco al amenizar en ellos según está calculado?

La noticia se las trae.

¡Anda, gazapito guapo; dinos cómo será eso para salir del atasco!

Blas López.

# Para pasar el rato

## Así nos lo contaron...

EN EL CAFE

Uno de los más consecuentes parroquianos llega al café en las horas vespertinas y contra su costumbre pide:

—¡Camarero! ¡Sírrame un güisqui escocés!

—Sí, señor —le contesta el camarero— ¡Ah!, acaba de avisar su amigo don Leoncio para decir que no puede venir hoy.

—¡Vaya por Dios! —exclama el cliente, visiblemente decepcionado—. En ese caso, sírame un café con leche.

## Sonría...

EN LA ESCUELA

Carolín es una escolar a la que no le entra nada de cuanto atañe a la historia. Su maestra le ha dado una nota recomendando a sus padres que la niña dé lecciones particulares de historia.

A la mañana siguiente, cuando la pequeña entra en la clase, la maestra le pregunta:

—Bien, ¿qué te ha dicho tu mamá?

—Me ha dicho que cuando ella era pequeña, tampoco le entraba la historia y que, sin embargo se casó con papá. La abuela era todavía más nula que ella y también encontró un marido. Y usted, que sabe tanto de historia sigue siendo soltera.

# Jeroglífico

Por G. M. A.

Preposición inseparable

Figura

TICA

Carrera moderna

(Solución mañana)

Soluc. del anterior

«Muy negro»

## Miguel Fernández Escalada

GINECOLOGIA Y PARTOS  
Avda. de Portugal, 29. Teléfono 21 17 09. Urgencias: Clínica Santa Teresa. C. S. núm. 339

## REPRESENTANTE

para plaza y provincia se necesita, relacionado ramo automóvil, para venta recambios marca primera categoría.  
Dirijanse al Apartado número 14.614. MADRID. SR. GONZALEZ.

# Aquí, los deportes

## Noticias... "así" de cortas

—Indudablemente en todas partes «cucen habas». Leímos el sábado en «As» que había crisis en el Carabanchel. Y que Santiago Orgaz «Verde», el que fuera gran defensa del Atlético de Madrid, salió presidente de la junta censora que se va a nombrar, al no presentarse candidaturas a la presidencia.

De unas declaraciones de don Pedro Bódalo, de quien se decía que iba a volver a ser presidente del Club propietario de «La Mina», sacamos lo siguiente: «...Ya había conseguido unas doscientas mil pesetas para fichajes, con la ayuda de los comerciantes de la barriada. Pero ahora, al parecer, se han echado atrás».

Pide a los socios que tengan tranquilidad y que acudan a la asamblea que se ha convocado.

—En relación con lo anterior, tenemos que recordar que el mismo diario deportivo madrileño informaba, en boca del entonces presidente del Club, don Cecilio Palencia, «Si recibimos ayuda continuaremos». Esto era el día siete de junio, luego dimitió la junta.

Pero en las mismas columnas pudimos leer que el Carabanchel tenía un déficit al finalizar la temporada de millón y medio de pesetas, aproximadamente. Y que era necesario subir la cuota de los socios —los de 60 pesetas a 100— y hacer la «campana de los tres mil socios», ya que se calculaba que de no obtener más ingresos el déficit podía ser al final de la temporada 1973-74, con el equipo en Tercera División, de cerca de cuatro millones.

Deseamos que todo se solucione perfectamente al Carabanchel. Pero tenemos que apuntar que en todas partes, más en la abulense, las cosas están difíciles.

—La Federación Castellana de Fútbol tiene abierta, hasta el día 15 de agosto próximo, la inscripción para el Campeonato Castellano de Aficionados, fase de sector, y que comprende los grupos de Madrid (capital), Madrid (provincia), provincia de Toledo, provincias de Ciudad Real, provincias de Avila y Segovia, provincias de Guadalajara y Cuenca.

—Nuestro amigo Alfonso Arcos, «Alarcos», dice en «Lanza» del día 27 de este mes, «Está visto que este año los fichajes del Man-

chego se realizan bajo el signo de la espera o el suspense». Claro que esto era el día 27. Y habla de los posibles fichajes de Pepín, interior centro-campista y Moncho, que perteneció al Gijón y la temporada última al Ensidesa, y José Ramón, que estuvo una temporada en el Langreo.

Vamos que el Manchego sigue pensando en el ascenso, aunque en el «más difícil todavía» de la temporada próxima a comenzar.

—La Unión Balompédica Conquense parece que será esta temporada filial del Rayo Vallecano. Ya se han presentado todos los jugadores de la plantilla y la fecha de presentación ante el público será el 22 del próximo agosto. La Delegación Nacional de Deportes ha hecho un donativo al Club de 25.000 pesetas y la Diputación Provincial otro de 50.000.

LA HAYA, 30.—La Federación Real del Ciclismo Holandés comunicó el sábado los nombres de los participantes aficionados y profesionales en los Campeonatos Mundiales que tendrán lugar en Barcelona el uno y dos de septiembre.

Joop Zoetemelk, sucesor incontestable del «as» holandés Jan Janssens, será el jefe de fila de los profesionales. Este equipo comprende: Joop Zoetemelk, Gerben Karstens, Hennie Kuiper, Gerard Vianen, Theo Van der Leeuw, Jan Krekels y Cees Bal.

El equipo de los aficionados está formado por: Fedor den Hartog, Andrex Gevers, Frits Schur, Nim de Naal, Gerrie Kneteman, Piet Val Katwijk y un séptimo del que se desconoce el nombre. (Alfil).

—El Real Valladolid celebró el sábado su junta general de socios. En ella se conoció que el déficit del club es, en este momento, de once millones de pesetas; que el presupuesto para la próxima campaña es de treinta y cinco millones, y que el filial Europa Delicias se llamará Real Valladolid Promesas.

## Compre sus muebles en Avila

Es un consejo de

## Muebles QUIJADA

Visitenos los últimos y Vd. comprobará que somos los primeros

Plaza Santa Ana, 1 - Tel. 213284 - AVILA

## Ortiz de Mendivil: Jubilación forzosa

«La Federación ha enviado a la FIFA las listas de árbitros internacionales para la temporada próxima y yo no figuro en ellas»

«En la final Ajax-Milán, en el Bernabéu, me sacaron en hombros»

«Guruceta, Sánchez Ibáñez, Urrestarazu... son los mejores árbitros en este momento»

Cumplirá 47 años el 11 de agosto próximo. Deja, por tanto, el arbitraje, en el que ha sido uno de los mejores del mundo durante muchos años. Ortiz de Mendivil está, seguramente, triste, por haberle llegado la hora, aunque su semblante sonriente no refleje esta tristeza. El árbitro vizcaíno que ha sido internacional durante quince años, desde la temporada 58-59, comenta bromeando, pero convencido:

Si hubiera cumplido los años el 1 de septiembre, podía haber arbitrado una temporada más. ¡Qué lástima! Por veinte días...

Este año arbitró la final de juveniles entre el Madrid y el Barcelona, que ganaron los azulgranas. Después asistió al espectáculo de la conquista de la Copa por los «leones». La final de juveniles ha sido el último partido oficial que ha arbitrado Ortiz de Mendivil.

## SE NECESITA COCINERA

Hasta las 5 de la tarde.

Tiene compañera

Avda. Portugal 23-3.º-B

## URGE

Empleada de hogar fija o hasta las 7 de la tarde.

Buen sueldo. Teléf. 22 04 08. Cardenal Cisneros, 16, bajo.

—¿Cuántos partidos has arbitrado esta temporada?

—Unos catorce, entre Liga y Copa.

—¿Internacionales?

—Dos de la Copa de la UEFA, el Colonia contra el Destillery de Irlanda... y el Vitorio Setubal-Fiorentina.

—¿No hay posibilidad de que te sea concedida una prórroga por una temporada más.

—La Federación ha enviado a la FIFA las listas de árbitros internacionales para la temporada próxima y yo no figuro en ellas.

—¿Lo que quiere decir que Ortiz de Mendivil deja, inexorablemente, el arbitraje?

—Sí, así es.

## RECUERDOS

Muchos recuerdos conserva José Mari Ortiz de Mendivil de sus singladuras por esos campos del mundo. Felicitações, distinciones... pero, sobre todo, guarda un recuerdo grato y emocionado de su participación en los Mundiales de Méjico. Y de la final de la Copa de Europa que arbitró hace cuatro o cinco años entre el Ajax y el Milán, en el Bernabéu.

—Me cabe el orgullo y la satisfacción de que me sacaron en hombros.

—¿Serían los «hinchas» del equipo vencedor, no?

—Bueno, los del equipo vencedor... y algunos neutrales. Fue un partido que me salió bien, no hubo problemas.

—¿Quién es el mejor árbitro de España actualmente? —le preguntamos.

Ortiz de Mendivil no vacila en dar una respuesta. Quiere quedar bien con todos y da una larga relación. Pero, «se la cogemos» por el orden en que los cita. Ortiz de Mendivil precisa:

—Guruceta, Sánchez Ibáñez... Urrestarazu... Saínz Elizondo...

Ha nombrado a los vizcaínos y a otros dos que son amigos suyos. Es lógico y humano.

—¿Y el mejor del mundo?

—Lobello.

Tampoco ha dudado para dar el nombre del veterano colegiado italiano, que, como él,

está a punto de colgar el silbo.

—¿Y cuando lo deje Lobello?

—Otro italiano: Sbardella. «EL FUTBOL ME HA SERVIDO PARA MUCHO»

Ortiz de Mendivil, casado, con tres hijos, trabaja como delegado para Vizcaya de una firma comercial de productos farmacéuticos. Le preguntamos:

—¿Ha sido gracias al fútbol que has conseguido esta delegación?

Ortiz de Mendivil sonríe y responde:

—Si no ha sido por el fútbol, sí diré que el haber arbitrado durante tantos años me ha servido para mucho.

—Se habló de Ortiz de Mendivil para un puesto de secretario técnico, o algo parecido en el Valencia. ¿Qué hubo de cierto en ello?

—Rumores. El puesto fue para Zárraga.

—¿Te gustaría ocupar un cargo de secretario técnico en el Athletic de Bilbao... o el otro club?

—Si me lo propusieran lo pensaría... Y si me convenían las condiciones económicas, aceptaría. ¿Por qué no?

—¿Te consideras preparado para un puesto de esta responsabilidad?

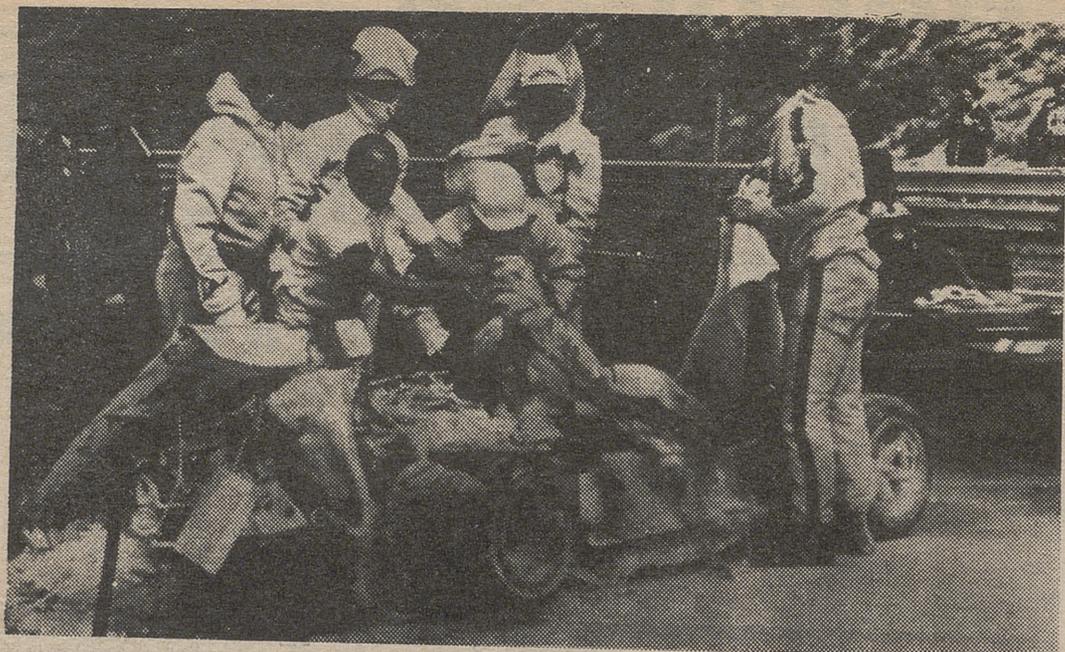
—Yo no sé qué preparación hará falta para ser secretario técnico... Creo que lo esencial es conocer a fondo el fútbol. Y yo lo conozco bien después de tantos años en activo.

## UNO DE LOS MEJORES

Inter-Santos, primer round de la final de la «Supercopa», Ajax-Milán, final de la Copa de Europa, Brasil-Uruguay, semifinales de los Mundiales de Méjico... Han sido innumerables los partidos internacionales, finales, semifinales, que ha arbitrado Ortiz de Mendivil. El año pasado, 1972, arbitró la final de la Copa del Generalísimo, entre el Atlético de Madrid y el Valencia.

Se va del fútbol uno de nuestros mejores árbitros: un árbitro que siempre dejó muy alto el pabellón español en los muchos, y decisivos, encuentros internacionales que dirigió a lo largo de quince años como internacional. La hora amarga de la retirada ha llegado para José María Ortiz de Mendivil.

Joaquín BENITO. EUROPA PRESS.



## Muerte de un piloto, carbonizado y atrapado en su bólido

Este es el estado en que quedó el bólido del corredor británico Roger Williamson, que resultó muerto, conforme informábamos ayer, al quedar atrapado bajo su vehículo, un "March-Ford", cuando éste, durante el Gran Premio Automovilista de Holanda —una de las pruebas del Campeonato del Mundo— se salió de la pista, chocó contra la barrera protectora de la misma, volcó y se incendió aparatosamente, pereciendo carbonizado su piloto, que tenía veinticinco años de edad. Era la segunda vez, y la última, que participaba en un Gran Premio de Fórmula 1, convirtiéndose así en una víctima más de tan peligrosas competiciones.

## Hoy inaugura sus sesiones la nueva Asamblea de Irlanda del Norte

BELFAST (Irlanda del Norte), 31. (Efe).—La nueva Asamblea de Irlanda del Norte, que fue elegida en las elecciones del pasado mes de junio, inaugura hoy sus sesiones.

Se espera que acudan los 77 miembros que la componen. Aunque fueron elegidos 78, uno de ellos, unionista protestante, murió días pasados en un accidente de tráfico.

Por primera vez en la historia del Ulster, el partido unionista oficial, que encabeza Brian Faulkner, está en minoría, ya que cuenta con

24 puestos, frente a los 27 que suman los unionistas «leales», que representan las ramas extremas del partido, contrarias a la asamblea y a compartir el poder con los católicos. Estos 27 asambleístas —r e forzados para obtener esa mayoría con cinco unionistas independientes— han prometido hacer fracasar la asamblea por completo.

El partido social demócrata y laborista, católico, así como el partido de alianza, suman 19 puestos.

Las fuerzas de seguridad han adoptado estrictas medi-

das de precaución, para evitar cualquier intento de los terroristas de sabotear esta sesión inaugural de la Asamblea.

## Colisión de dos vehículos

Ayer tarde, en el kilómetro 119 de la carretera local de Robledo de Chavela a Hoyo de Piñares,

## Un grupo de ex-alcohólicos de Valladolid, en Avila

La Asociación de Alcohólicos Recuperados de Valladolid (ARVA) ha visitado a sus colegas de Avila. En el club que Geara tiene en la llamada Casa de las Parroquias, de la calle Francisco Gallego, fueron recibidos a las once de la mañana, donde celebraron una reunión con cambio de impresiones sobre la marcha de ambas instituciones dedicadas a la lucha contra el exceso del alcoholismo. De Valladolid asistieron dieciocho miembros y otros tantos de nuestra capital.

Después de almorzar juntos, visitaron diversos monumentos artísticos de la ciudad, para terminar la jornada en el Santuario de Sonsoles.

Como es conocido en Avila, el Club Geara está abierto todas las tardes a partir de las siete horas para toda clase de personas afectadas por el alcoholismo, que quieran voluntariamente tratar de su recuperación. Despacha visitas y consultas los lunes, miércoles y viernes, a las ocho y media de la tarde celebra reuniones generales, a las que pueden asistir toda clase de público interesado en el tema. La correspondencia y comunicaciones por escrito se reciben y despachan en la siguiente dirección: GEARA, calle San Juan de la Cruz, 8. Avila.

Invitados por el Jefe del Estado y su esposa

# Los Príncipes de España en el Pazo de Meirás

LA CORUÑA. (Cifra).— Los Príncipes de España llegaron a La Coruña para pasar unos días en Galicia.

Don Juan Carlos llegó en un helicóptero «SA 330», procedente de Laredo (Santander), que tomó tierra en el aeropuerto coruñés de Alvedro, a las 12,55 de hoy; Doña Sofía con los Infantes, vinieron desde Madrid en un avión «Mystere», del Ministerio del Aire, que tomó tierra a las 13,05.

Fueron recibidos por la esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, a quien acompañaban sus nietos, los duques de Cádiz, y sus hijos, los marqueses de Villaverde, e hijos de éstos.

También fueron recibidos por el Ministro de Marina, almirante Gabriel Pita da

Veiga, Ministro de jornada, jefe de la Primera Región Aérea, teniente general Miguel Guerrero García; Capitanes Generales de la Octava Región Militar, teniente general Carlos Fernández Vallespín, y de la zona marítima del Cantábrico, el mirante Antonio González Aller y Balseyro; ex Ministros Pedro Nieto Antúnez y Juan Castañón de Mena; directores generales de la Guardia Civil y de Seguridad, Gobernador Civil, Gobernador Militar y otras autoridades y personalidades.

Tras saludar a las personalidades y autoridades que habían acudido a recibirlos, los Príncipes de España y los Infantes, con la esposa del Jefe del Estado y los hijos y nietos de ésta, así como el Ministro de Marina y otras autoridades y personalidades, salieron en automóvil en dirección al Pazo de Meirás.

A su llegada los Príncipes de España fueron recibidos por el Jefe del Estado, quien conversó con ellos. Seguidamente se retiraron al interior del Pazo.

Sus Altezas Reales y los Infantes pasarán unos días en Galicia invitados por el Jefe del Estado y su esposa, de los que serán huéspedes en el Pazo de Meirás.



PROMOCION REGIONAL  
Sólo del 30 de julio al 4 de agosto

P. V. P.  
Pesetas

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| HARINA especial Pascual          | 7,10   |
| Paquete 500 grs. ....            |        |
| Paquete 1 kilo .....             | 14,10  |
| MANTEQUILLA Remy Picot           | 26,80  |
| Barqueta 200 grs. ....           |        |
| GARBANZOS guisados Orlando       | 15,50  |
| Lata de 500 grs. ....            |        |
| CHOCOLATE crugiente SPAR         | 23,90  |
| Lote de 3 pastillas .....        |        |
| PASTAS Villaseca surtidas        | 33,00  |
| Caja 900 grs. ....               |        |
| COÑAC 501                        | 153,00 |
| Botellón de 2 y 1/4 litros ..... |        |

Boutique joven para gente joven

# Fernández Junior

Liquida sus modelos de verano

Duque de Alba, 15 - Teléf. 212188 - AVILA

## Kalión BOUTIQUE

Calidades como siempre...  
Precios... como nadie

Queremos liquidar todo lo de verano

Duque de Alba, 3

Tel. 21 23 47